

---

# PRZEGLĄD DENTYSTYCZNY

## DWUMIESIĘCZNIK.

---

Z Instytutu Dentystycznego uniwers. Jana Kazimierza we Lwowie.  
(Dyrek. Prof. Dr. Antoni Cieszyński).

---

### Zmodyfikowany sposób resekcji korzenia, przy zropiałej przedniej blaszce wy- rostka zębodołowego.

podał: Dr. Włodzimierz Szafran.

starszy asystent Instyt. dentyst. U. J. K. — Kierownik kliniki  
dentyst. dla młodzieży szkół średnich.

Odcinanie szczytu korzenia jest tematem tak obszernie i dokładnie opisanym, nietylko w zagranicznej, ale i naszej literaturze, że zdawałoby się mogło, iż nowych uwag dorzucić nie można do tej typowej operacji. Wyliczano całe szeregi przypadków, w których normalny bieg operacji musiał ulec zmianie, już to ze względów anatomicznych, już też patologicznych. Kliniczne jednak doświadczenia często przekonywują nas, że różnem jest praktyczne wykonanie od opisu książkowego, choćby ono było najdokładniej przeprowadzone według podanych reguł. Mam zamiar zwrócić uwagę na szereg szczegółów naporów drobnych, lecz przez pomijanie ich, odbijających się ujemnie na ostatecznym wyniku operacji.

Przedewszystkiem odcięcie szczytu korzenia wskazanem jest dopiero wtedy kiedy zachowawcze leczenie przewlekłego zapalenia ozębnej, z wytworzeniem się ziarniniaków, nie doprowadziło do pożądanego celu. Granic wprowadzie specjalnych, w których można leczyć zachowawcze ziarniniaki, nie można określić. Przyjmuje się jednak w ogólności, że przewlekłe zapalenie ozębnej z wytworzeniem się ziarniniaka, nie sięgającego poza oko-

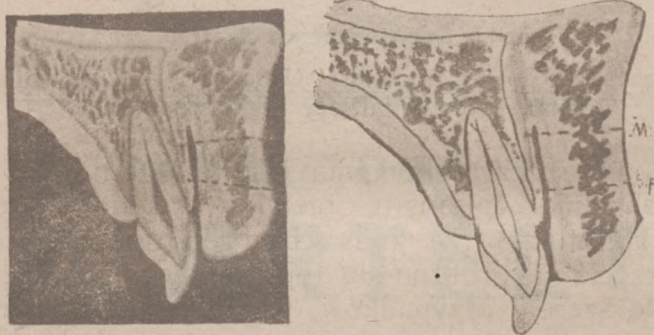
licę zęba schorzałego, które powoduje ubytek resorpcyjny, (niewiększy od ziarna grochu) można wyleczyć metodami zachowawczymi.

Wyleczenie to jest tylko na pewien przeciąg czasu, czego nie można ściśle określić.

Z pomiędzy tych przypadków musimy wykluczyć te, gdzie kanał zęba z pewnych powodów, szczególnie przez zgięcia, jest niemożliwym dla leczenia zachowawczego.

Kiedy przeto zdecydujemy się dany ząb leczyć zabiegiem chirurgicznym, wtedy począwszy od cięcia, aż do setenu ewentualnie zaszycia rany, napotykamy na szereg szczegółów, od których zależy dobry wynik naszej operacji.

Błonę śluzową, pokrywającą część przedsionka wyrostków zębodołowych, dzieli Sicher (Ryc. 1); na dwie części „gingiva propria” i „mucosa vestibuli”; czyli dziąsło właściwe i błonę śluzową przedsionka.



Ryc. 1.

Podział dziąsła na „gingiva” i „mucosa vestibuli” wedł. Sicher'a (Ana'om. u. Technik der Leitungsanästhesie im Bereiche der Mundhöhle: Verl. Springer 1920).

Podział ten zależy przedewszystkiem od stopnia spistości jej z okostną wyrostka zębodołowego. W obrębie „gingiva propria” t. j. części dożebowej dziąsła, błona śluzowa jest silnie z okostną połączona przez zbitą tkankę podśluzową. Oddzielenie jej od podłoża jest temsamem bardzo trudne. Im bliżej szczytu sklepienia i przedsionka jamy ustnej znajdujemy coraz obficiej wiotką tkankę podśluzową. Ponadto wchodzimy tutaj w obręb mięśni incisivus, depressor septi i włókien mięsnych wędzidełka, szczególnie przy wędzidełkach grubych.

Z tego wynika, że kiedy w obrębie „gingiva propria”

blonę śluzową nie można unieść od podłoża, w obrębie „mucosa vestibuli” możemy zupełnie wygodnie ująć ją we fałdę i dowolnie przesuwać ponad podłoże.

Praktycznym z tego wnioskiem jest, że szew założony metodą Partsch'a (3 szwy) względnie Cieszyńskiego (2 szwy) nie będzie zawsze odnosił pożądanego skutku. Szew założony w tej części albo przetnie nam blonę śluzową, albo powoduje przez następne ściąganie się blizny, odslanianie szyjki zęba operowanego. Z uwagi na to poleca Kneschaurek zakładanie dwu szwów w kierunku do brodawek międzyzębowych, by uniknąć odslaniania szyjki zęba już przez samo ściąganie węzła. I w ten sposób zakładane szwy nie dały pożądanego rezultatu. Skutków ściągania się blizny uniknąć można przez unikanie obrębu gingiva propria, czyli przeniesienie pola operacyjnego w obręb mucosa vestibuli.

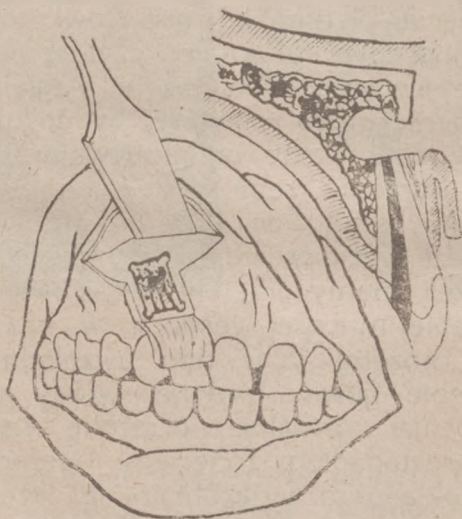
Jako cięcie przyjmuję (przy wysokim wyrostku zębodołowym) cięcie metodą Partscha, t. zn. cięcie łukowe wypukłością zwrócone ku koronie zęba, ze względu na łatwość przesunięcia płatka ku szczytowi korzenia zęba. Cięcie nie powinno być za małe, czyli powinno sięgać w obręb obu zębów sąsiednich, raz ze względu na przejrzystość pola operacyjnego, powtóre, by uniknąć cięć dodatkowych, szczególnie kiedy przekonywujemy się w czasie operacji, że korzenie zęba sąsiedniego są obnażone i należy je również resekować. Przy niskim wyrostku zębodołowym prowadzę cięcie proste, ale w szczycie przedśionka.

W razie, jeżeli mamy przetokę dziąsłową, wtedy o ile leży ona w obrębie mucosa vestibuli, w bliskości prowadzonego cięcia, możemy ją w nim uwzględnić. O ile zaś leży ona w obrębie gingiva propria, wtedy należy cięcie poprowadzić zupełnie normalnie, przetokę zaś albo połączyć cięciem prostopadłym z cięciem operacyjnym, albo poprzestać na dokładnym wyskrobaniu jej łyżeczką. Cięcie powinno prowadzić się możliwie wysoko, na wysokości zakładki śluzówki, a nie, jak podają niektórzy, „mniej więcej w połowie korzenia”.

Operując w jamie ustnej, mimo największych starań, nigdy nie otrzymamy warunków zupełnej aseptyki. Poza tem sam ziarniniak jest tkanką na wskroś przepojoną drobnoustrojami ropotwórczemi, które jednak przy najstaranniejszym usunięciu go i przepłukaniu ubytku kostnego płynem odkażającym, nie są temsamem zupełnie usunięte.

Krwiak skrzepty, w zaszytym ubytku, zamiast po zorganizowaniu się przejść w tkankę bliznowatą (która następnie pozostaje stale łącznotkankową, albo zmieni się w tkankę kostną), staje się doskonałą pożywką dla resztek drobno-ustrojów. W ten sposób wikła się operacja choćby przy najidealniejszej technice wykonana, już to przez późniejsze nawroty, albo przez dalsze ropienie. W razie ropienia zdarzyć się może, że korzeń operowany będąc nienakrytym tkanką bliznowatą, działa jak ciało obce i pozostaje luźno w zębodole.

Robiąc cięcie wysoko w szczycie przedsionka, przy częściowo zropiałej wewnętrznej blaszce kostnej, otrzymujemy wzmocnienie niejako pierścienia kostnego zapomocą zbitej części dziąsła właściwego. Tem chronimy sam ząb od wyważenia go przez nieuwagę chorego, zanim ząb zyska na sile osadzenia, przez konsolidację i zorganizowanie się zabliznionej rany pooperacyjnej.



Rzc. 2.

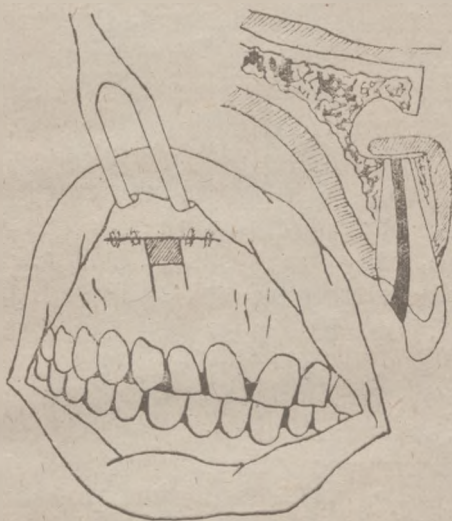
Schematyczne przedstawienie pola operacyjnego po przeprowadzeniu cięcia poziomowego i prostopadłych do niego cięć pionowych, z odsłoniętym szczytem korzenia, widziane z przodu.

Ryc. 3.

Schematyczne przedstawienie obrazu jak ryc. 2, widziane z profilu,

Odcinając więc szczyt korzenia postępuję następująco. W szczycie zakładki błony śluzowej przedsionka prowadzę głębokie cięcie łukowe, względnie proste i odsuwam okostną wraz z częściami miękkimi ku górze. (ryc. 2, 3) Następnie w kierunku pionowym ku dołowi wykonuję dwa cięcia, w kierunku ku brodawkom, po obu bokach zęba operowanego i zesuwam płat dziąsła ku dołowi. W ten sposób

mam dokładnie odsłonięte pole operacyjne, a nadto zwisający ku dołowi płat dziąsła. Po ukończonej operacji pokrywam zwisającym płatem dziąsła kikut korzenia, a ranę spowodowaną cięciem poziomym zaszywam po obu bokach szwami zbliżającymi. (ryc. 4, 5) Tym sposobem tworzę zaraz po operacji przykrywę dla resztki korzenia, unikając temsamem jego następowego możliwego odsłaniania się.



Ryc. 5.

Schematyczne przedstawienie obrazu jak ryc. 4, widziane z profilu.

Ryc. 4.

Schematyczne przedstawienie pola operacyjnego po zeszcyciu rany poziomej i nakryciu kikut korzenia zwisającym płatem dziąsła, widzianym z przodu.

Sposób przeprowadzenia powyższej operacji jest na ogół podobny do typowych operacyj torbieli. Tam również pozostałem po wycięciu przedniej ściany torbieli dziąsłem przykrywa się ścianę wewnętrzną torbieli.

Zależnie od rozwoju szczęk rozróżniamy dwa typy przedsionka: przedsionek niski i wysoki. Stosunek szczytu korzenia do części dziąsła jest więc w zależności bezpośredniej od wysokości przedsionka. Chcąc przeto o tym stosunku przekonać się przed operacją, wystarczy nam przed wypełnianiem korzenia odmierzyć igłą Millera, albo cienkim upychadłem kanałowym, (włożonem w kanałek korzenia) długość zęba od powierzchni zgryzowej do końca korzenia. Analogicznie odcinając wierzchołek zęba, któremu brak korony, a korzeń jego potrzebnym jest albo w celu założenia zęba ćwiekowego, lub też do nasadzania mostka, wtedy uprowadziwszy igłą Millera, albo cienkie upychadło kanałowe, w korzeń zęba mającego być operowanym odmierza się długość tegoż korzenia bez korony.

W ten sposób, mając długość zaznaczoną na igle (wzgl. upychadle kanałowym), możemy w czasie operacji orjentować się w polu operacyjnym co do stosunku szczytu korzenia do wysokości zakładki śluzówki przedsionka, i otaczających części kośćca twarzy.

Przez przeprowadzenie więc cięcia w zakładce śluzówki można często, szczególnie przy zębach 2 2 przejść poza szczyt korzenia. W tych wypadkach, mając wymiar długości zęba a przez to samo znając położenie szczytu korzenia, przedłużamy cięcie w linii prostej po obu stronach, odchylając dolny płat śluzówki ku dołowi, celem uwidocznienia szczytu korzenia. Operując w powyższy sposób, pomijam wzgląd na tworzenie się torebki przez odsunięcie ku dołowi płatka, w którą może chwytać się podczas operacji, nieraz przepojona ropą ziarnina i wióra kostne. W przypadkach, gdy na podstawie badania klinicznego przypuszczam, że ziarniniak lub torbiel zrosły się z okostną wyrostka zębodołowego, albo gdy ząb przez ropne nadżarcie kości osadzony jest w pierścieniu kostnym zaledwie 2-3 mm wynoszącym, powinniśmy robić cięcie możliwie wysoko w mucosa vestibuli.

Jeżeli zauważy się podczas operacji, że okostna jest patologicznie zmieniona, tworząc grubą, bliznowatą tkankę, jako następstwo istniejącego zapalenia przewlekłego, należy ją odpreparować i usunąć wraz z ziarniniakiem. Szczególnie kiedy mamy przetokę zewnętrzną. Nawet i w braku nadżarcia blaszki kostnej, może być okostna wyrostków zębodołowych zgrubiałą patologicznie, przez przejście zapalenia chronicznego licznymi drobnymi otworami kostnymi, jakie spotykamy szczególnie w obrębie zębów górnych. Usuwając zgrubiałą okostną wraz ze zrosniętą z nią zakażoną tkanką ziarninową, usuwa się tem samym możliwość nawrotów.

Mając odpreparowaną od podłoża i uniesioną okostną, istnieją dwie możliwości; że zewnętrzna blaszka kostna jest nadżartą, albo nietkniętą. W pierwszym przypadku operacja sama jest o tyle łatwiejszą, że nie odstawiamy szczytu korzenia. Pozostaje tylko rozszerzenie ubytku kostnego i usunięcie tkwiącego w nim szczytu korzenia wraz z łatwo krwawiącą tkanką ziarninową. Jeżeli blaszka kostna jest nienaruszoną, należy wykroić w kości okienko, umożliwiające dostęp do szczytu korzenia. W sposobie odsłonięcia tegoż zalecano wyłącznie używania wiertel, lub dłutek, ewentualnie jednych i drugich. Zorientowawszy się w poło-

zeniu i kierunku szczytu korzenia, czyto przez wykonanie roentgenogramu przed operacją, czy to dokładne obserwowanie wyniosłości łukowatej wyrostków zębodołowych (jugum alveolare) lub pomiarem wyżej podanym, wykrojenie okienka jest rzeczą łatwą. W rogach kwadratu mającego tworzyć okienko, cienkim stosunkowo wiertłem różyczkowym, robimy cztery otworki; (Ryc. 6) z tych łączymy



ryc. 6.

Sposób odstawiania szczytu korzenia i ziarniniaka przez robienie okienka metodą Cieszyńskiego.

po dwa w kierunku pionowym wiertłem szcelinowym, wykonywując przytem ruch jakby przy prowadzeniu piłki. Poprzecznie łączy się otwory dłutkiem. Przy użyciu tegoż koniecznie wskazaniem jest, by operator uderzał sam młotkiem, ze względu na siłę uderzenia, którą może on modyfikować wedle uznania i potrzeby. Należy unikać uderzeń słabych i licznych by oszczędzić choremu niemiłego wrażenia „kucia w głowie”. Dłutując, nie powinno się kierować osi dłutka ani w kierunku jamy resorpcyjnej, ani w kierunku prostopadłym do korzenia, lecz tylko pod kątem najwyżej 45% do osi podłużnej korzenia. Również przy odważaniu kawałka blaszki szczękowej nie należy używać dłutka jako dźwigni, opierając go na operowanym zębie. Łatwo jest przez to wypchnąć ząb z zębodołu, albo przełamać słaby nieraz pozostały pierścień kostny, w którym tkwi tenże.

Podobnie wycinając okienko kostne, należy unikać usuwania blaszki kostnej daleko poza szczyt korzenia. Uwaga ta jest konieczną ze względu na stosunek niektórych zębów, a więcej jeszcze ubytków kostnych, utworzonych przez chłonicie kości, do sąsiadujących tworów anatomicznych.

Górne siekacze średnie leżą zawsze poniżej dna jamy nosowej. (Ryc. 7.) Przestrzeń ta (wynosząca od 3-5 mm) jest



ryc. 7.

Obraz stosunku szczytu korzenia zęba siecznego środkowego do dna jamy nosowej.

nierz tak zajęta przez ziarniniak lub torbiel, że pomiędzy szczytem ziarniniaka a dnem nosa mamy tylko cienką warstewkę kostną. Niekiedy też górna granica ziarniniaka lub torbieli sięga do błony śluzowej nosa środkowego, lub ją nawet uwypukla. Różnice, zachodzące tutaj, zależą od rozwinięcia się przedniego odcinka szczęki. Boczne siekacze, ponieważ mają krótsze korzenie, nie sięgają tak wysoko. Ziarniniaki okołoszczytowe temsamem mogą dochodzić blisko, nigdy jednak aż do blaszki kostnej dna jamy nosowej. Ziarniniaki te wytwarzają się przeważnie po stronie podniebiennej, mogą niekiedy sięgać także do jamy nosowej.

Już po uniesieniu płatka błony śluzowej możemy dokładnie zorientować się w stosunku, jaki zachodzi pomiędzy szczytem zębodołu a dnem jamy nosowej. Jeżeli zobaczymy brzeg otworu gruszkowatego nosa (apertura piriformis), możemy być pewni, że operujemy w najbliższym sąsiedztwie jamy nosowej. Powinniśmy więc być ostrożni przy usuwaniu tkanki ziarninowej, by przypadkowo łyżeczką nie znaleźć się we wnętrzu nosa. Przez to stworzyłoby się komunikację z nosem, co wpłynęłoby na przedłużenie gojenia jamy pooperacyjnej.

Ponadto przy odcinaniu szczytów korzenia u zębów 4|4 i 5|5 wchodzimy w obręb jamy Highmor'a. Nie będę omawiał bliżej odmian anatomicznych jamy szczękowej, jej stosunku do zębów i poszczególnych, korzeni tychże,



przez tworzenie t. zw. zaułków (recessus). Od strony blaszki szczękowej nie mamy żadnych danych, któremi moglibyśmy się kierować we wnioskach co do rozmiaru jamy szczękowej i jej stosunku do zębów operowanych. W ogólności powinniśmy pamiętać, że wielkość jamy szczękowej zależy (po roku 14-stym) od wieku osobnika. Im starszym jest dany osobnik, tem większą jest jego jama szczękowa, (w szczęce bezzębnej zbliża się jama szczękowa do krawędzi wyrostka zębodołowego wskutek resorpcji tejże). Ponadto wielkość jamy szczękowej zależy od wysokości podniebienia. Przy podniebieniach wysokich a tem samem i wysokiem wyrostku zębodołowym, jama szczękowa zazwyczaj jest bardzo oddaloną od szczytów korzeni. Natomiast jeżeli mamy podniebienie niskie, z niskim wyrostkiem zębodołowym, mamy jamę szczękową, sięgającą nieraz nietylko do zębów przedtrzonowych drugich, ale nawet do pierwszego, wyjątkowo zaś i do kłów. Kiedy więc pamiętamy, że już pierwszy dwuguzkowiec może leżeć w obrębie jamy Highmora, będziemy przy wycinaniu okienka kostnego ostrożnie wchodzić w głąb wiertłem różyczkowym, a następnie, nie starając się odsłonić samego szczytu korzenia zęba. Odsłonięcie to należy uskutecznić w jego górnej czwartej części, t. j. w miejscu gdzie można jeszcze wygodnie wyczuwać jego wyniosłość łukowatą wyrostka zębodołowego (jugum alveolare). W końcu, powinno się zachować pewną ostrożność przy usuwaniu samego ziarniaka.

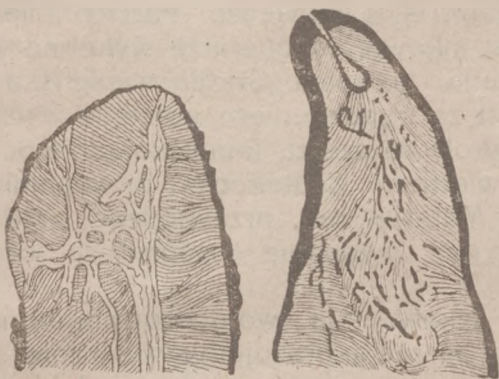
Często bowiem przychodzi do zrostów z błoną śluzową przedniej ściany jamy szczękowej. Usuwając więc ziarniak nieostrożnie, łatwo jest uszkodzić błonę śluzową przedniej ściany jamy szczękowej i stworzyć połączenie. Następstwem tego jest nieraz zapalenie jamy szczękowej. Jeżeli nieogłędnie przy operacji otworzymy i jamę szczękową, to, pomijając przypadki zapalenia jej pochodzenia zębowego, należy wtedy zaniechać wszelkich dalszych rękoczynów. Prof. Cieszyński poleca unikać wszelkich sondowań, przestrzykiwań, lub tamponady jamy, podobnie jak to czynimy przy otwarciu jej podczas wyjmowania zęba. Należy tylko wysetonować ranę operacyjną setonem przepojonym fenolem kamforowym, uważając by go do jamy szczękowej nie przepchnąć. Ranę pozostawia się 3—4 dni w spokoju. W tym czasie najczęściej zamyka się już miejsce połączenia.

Po wycięciu okienka kostnego i, powierzchownem usunięciu tkanki ziarnistej, gdy otrzymamy widoczny szczyt korzenia, przystępujemy do jego odcięcia. Szczyt korzenia można usuwać jedną z metod podanych. Berten i Weiser odcinają wierzchołek 1,5 mm. grubem wiertłem szczelinowym, wchodząc od strony bocznej i tnąc ku stronie przeciwnej. Partsch również, jak i Williger, polecają do odcięcia dłutko lub wiertło, umaczone w waselinie borowej, by uchronić ranę przed zanieczyszczeniem wiórami. Prof. Cieszyński stosuje od r. 1908 swój sposób odcinania wierzchołka. Oznaczywszy miejsce, wchodzi on wiertłem różyczkowym, o przekroju 1,5 mm, w środek korzenia i trepanuje korzeń tak dalece, aż nie czuje, że wiertło dostało się w miejsce mniejszego oporu, t. j. kość szczękową. W otwór utworzony wchodzi wiertłem szczelinowym, do odpowiedniej wielkości i odcina wierzchołek w lewo i prawo. (*Ryc. 5.*) Doświadczenie jednak przekonuje, że najdogodniej jest wejść wiertłem szczelinowym od strony bocznej i tnąc ku stronie przeciwnej, wykonywać przytem ruchy jak przy odcinaniu piłką. Przy tym sposobie odcięcia wskazanem jest, przynajmniej dwa razy zmienić wiertło, którego nacięcia łatwo zanieczyszczają się, co zmusza nas do użycia większej siły naciskowej. Odcinając szczyt korzenia musimy uważać na topografię jego położenia. Korzenie zębów są często po jednej stronie tak blisko siebie położone że przy niebacznem obchodzeniu się łatwo obrazić można korzeń sąsiedniego zęba. Odcinanie dłutkiem naraża chorego na silne wstrząśnienia, a równocześnie powodować może zwichnięcie korzenia, lub jego strzaskanie. W zasadzie powinno się tyle odciąć korzenia, ile nie było dostępne dla igły Millera i jak dalece należy się spodziewać bocznych otworów szczytowych.

Fischer, Baumgartner i Hesse w pracach swoich nad rozgałęzieniem miazgi korzeni wykazali drobnowidzem, że w okolicy szczytu korzenia znajdują się liczne drobne odgałęzienia miazgi, nawet w kanałach zresztą nie rozgałęzionych. Jeżeli robimy cięcia mikroskopowe przez szczyty korzeni zębów ludzkich widzimy dokładnie, że miazga tuż przed otworem szczytowym korzenia dzieli się często na cały szereg odgałęzień. (*Ryc. 8-a i b*). Odgałęzienia te przenikają kopułę cementu szczytu i wychodzą na różnych miejscach powierzchni, tworząc na powierzchni korzenia liczne drobne zagłębienia. (*Ryc. 9-a i b*) Szczególnie w oko-

licy przednich górnych siekaczy, do wielkich rzadkości należy obraz kanału głównego bez rozgałęzień.

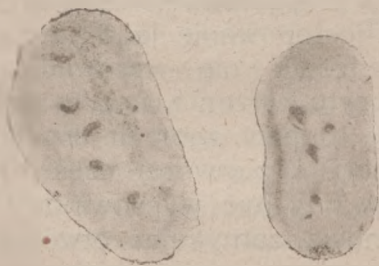
Jeżeli ziarniniak sięga głęboko poza szczyt korzenia,



ryc. 8 a i 8 b.

Obraz podziału miazgi tuż przed otworem szczytowym korzenia, wedł. Fischera. (D. M. f. Z. 1912 S. 81.)

nie odcinam szczytu korzenia tak nisko, jak nisko mamy dno ubytku kostnego poza korzeniem, lecz usuwam tylko ostrą łyżeczką zakażoną tkankę ziarninową. Powierzchnię korzenia wygładza się przytem gryzem (frezą) i wyrówna-



ryc. 9 a i 9 b.

Drobne zagłębienia na powierzchni korzenia, miejsca przenikania zakończeń miazgi przez szczyt korzenia, wedł. Fischera. (D. M. f. Z. 1912. S. 81.)

czem (finierer). Nakryty kikut korzenia zwisającym płatkim dziąsła, przez zrosnięcie tegoż z otoczeniem, osłania się zdrową ziarniną. Ta następnie, organizując się, przechodzi

w tkankę gąbczastą kostną. Po wytworzeniu się blizny kostnej zostaje korzeń taki silnie osłonięty i ustalony.

Pytanie, jak i kiedy należy przeprowadzić wypełnienie korzenia zęba, mającego mieć odcięty szczyt, jest na razie bez stanowczej odpowiedzi. Partsch i jego uczniowie żądają bezwarunkowo, by operację wykonać po przeprowadzonym leczeniu korzenia. Szkoła wiedeńska, z Weiserem na czele, jest za wypełnieniem korzenia w czasie operacji. Frey z tej szkoły rozszerza kanał korzenia po odcięciu jego wierzchołka wiertłem Beutelrocka i wypełnia materiałem plastycznym. Materiał ten, przechodząc przez rozszerzony szczyt, może być wygodnie usunięty a otwór szczelnie zamknięty.

Obie te szkoły mają swoje strony ujemne. Zamykając korzeń przed operacją, pracujemy wyłącznie pod kontrolą czucia. Nie jesteśmy pewni, czy kanał dokładnie wypełniony, gdyż u szczytu kanał często ma rozgałęzienia lub kilka otworów, które mogą być niewypełnione. Ponadto zdarza się, że pewne korzenie nie znoszą szczelnego zamknięcia, lub proces okołoszczytowy jest o tak silnej żywotności drobnoustrojów, iż krótko po szczelnem zamknięciu otrzymujemy ostry stan zapalny. Jeżeli zaś wypełniamy korzeń w czasie operacji, wtenczas przedłużamy ją znacznie, jak również mamy trudne do osiągnięcia zupełne osuszenie korzenia.

Prof. Cieszyński podał jako jeden z pierwszych autorów obie metody przygotowania zęba do odcięcia szczytu jego korzenia. Postępowanie jego jest następujące; na pierwszym posiedzeniu nie wprowadza zasadniczo igły Millera aż do szczytu korzenia, czy to przy zębach o martwicy jałowej, czy to przy zgorzeli. Po wyczyszczeniu mechanicznem komory i pierwszej części kanału (narzędzia wprowadzane powinny być wyjałowione), zakłada wkładkę trójkresolformalinową, zamykając otwór półhermetycznie, t. zn. przekłuwając zalepkę zgłębnikiem. Przy hermetycznej zalepce powinno się zawsze zwrócić uwagę chorego na możliwość bólu i polecić w takim przypadku samemu sobie przekłuć ją szpilką. Na drugim posiedzeniu, otrzymując już pod wpływem działania formaliny zmniejszoną żywotność drobnoustrojów, prof. Cieszyński oczyszcza dokładnie przewody zębowe. O ile przy przeczyszczaniu nie stwierdza zapachu, zamyka otwór hermetycznie, w przeciwnym razie zamyka otwór powtórnie półszczelnie. Na trzecim] posie-

dzeniu, po przemyciu kanalików, zamyka otwór wkładką już szczelną. Na czwartym w końcu posiedzeniu, oczyszczając kanał korzenia, zamyka go ostatecznie tuż przed operacją. Przy ropniach, ewentualnie torbielach, kiedy z powodu ciągle ciekącej ropy, nie może być mowy o zupełnym wysuszeniu kanału, wtedy po oczyszczeniu tegoż, zakłada wkładkę trójkresol-formalinową i wykonuje typową operację. Dopiero po usunięciu szczytu korzenia i wyskrobaniu okolicy okołoszczytowej tamponuje ranę najpierw 10% wodą utlenioną albo odrenaliną (1:1000) dla zatrzymania krwawienia. Następnie, po usunięciu tegoż, tamponuje suchą gazą. Późem bezpośrednio rozszerza kanał i otwór szczytowy, wypełniając szczyt a nalgamatem od strony rany. Przewód sterylizuje zapomocą wkładek antyseptycznych. Dnia następnego wypełnia korzeń bez trudności tymolparafiną lub cementem.

W każdym razie, którąkolwiek metodą wypełniamy kanał korzenia, powinien tenże być przed wypełnieniem ostatecznym zupełnie drożnym, aseptycznym, szczególnie suchym. Dokładne osuszenie kanału korzenia osiągamy zapomocą rozżarzonej igły Rumpla, którą używamy normalnie do zalewania kanałów korzeni tymolparafiną.

Jeżeli wykonywa się odcięcie szczytu korzenia z następowym nakryciem kikuta płatkami dziaśła, koniecznym jest, ażeby w czasie operacji, lub przed nią, kanał zębowy wypełniony był przed nakryciem amalgamiem. Hartzel poleca do tego celu cement. Dla wyjąłowania korzenia wprowadza on do oczyszczonego mechanicznie kanału mieszaninę sodu i potasu. Następnie przemywa kanał wodą utlenioną, a nakoniec wprowadza czysty kwas siarkowy, postępując według Callahana. Kwas siarkowy tworzy z substancją zębową nierozpuszczalny siarkan wapniowy, który automatycznie kładzie kres dalszemu działaniu kwasu. Tak oczyszczony kanał wypełnia cementem, wywierając przytem silny ucisk, by materiał wypełniający przepchnąć możliwie przez szczytowy otwór korzenia. Późem przystępuje do operacji, Lyons poleca według Rickerta następującą metodę srebrzenia kikuta korzenia w czasie operacji, dla zapobieżenia następowej jego reserpcji. Do roztworu 10% do 15% azotanu srebrowego dodaje się ilość sody żrącej, potrzebną do redukcji całego srebra na tlenek. Tlenek ten przechowuje się w ciemnej fiaszce. Przed użyciem rozpuszcza się tlenek srebra w amoniaku i roztworem tym działamy na dobrze

osuszony kikut korzenia. Po kilku minutach dodaje się środka redukującego, np. eugenolu lub 2% formaliny i zostawia przez minutę. Nadmiar usuwa się, a odcięty korzeń gładzi się gładzikiem, ogrzanym. Proceder ten powtarza się kilkakrotnie, dopóki na powierzchni kikuta nie powstanie gęsta czarna warstwa srebra.

Resztę zaś srebra z roztworu amoniakalnego należy strącić, by uniknąć utworzenia połączenia wybuchającego. (Co do tej metody jednak własnych doświadczeń nie posiadam).

Co się tyczy traktowania rany pooperacyjnej, Partsch i Williger radzą leczenie „per primam” przez założenie trzech szwów, Kneschaurek natomiast zakłada dwa szwy w kierunku ku brodawkom międzyzębowym. Cieszyński również w monografji swojej zaleca zeszytanie rany dwoma szwami, a wraze przepojenia ropą okolicy pola operacyjnego, przeprowadzić pomiędzy nimi seton.

W przypadkach jeżeli operacja była wykonana sposobem wyżej przezemnie opisanym, pole operacyjne nie było przepojone ropą, wtedy można bezkarnie zaszywać boczne cięcia poziome i goić je „per primam intentionem”, bez obawy następstw ściągania się blizny. Pozostawiam natomiast otwór ponad przegiętym ku wewnątrz płatkiem dziąsła do przestrzykiwań odkażających. Wiotka tkanka w mucosa vestibuli poddaje się szwom i ściągającej się bliznie, nie powodując skutków, których obawiamy się przy cięciach wykonanych metodą Partsch'a.

Lecząc rany „per secundam intentionem” zakładamy seton 2—3—4 razy, zależnie od ubytku kostnego w dwudniowych odstępach. Seton jest skrawkiem gazy sterylizowanej, ile możliwości obręzionej lub w ten sposób złożonej, by włókna nie wychodziły, i lekko umaczonej w fenolu kamforowym według recepty Chlumskiego. Środek ten wprowadzony przez prof. Cieszyńskiego i stale używany na klinice lwowskiej, od roku 1914, okazał się najidealniej działającym w każdym przypadku przy opatrunkach pooperacyjnych. Przy każdorazowym założeniu setonu należy ranę przestrzyknąć wodą utlenioną lub słabym roztworem nadmanganianu potasu. Po kilkukrotnej zmianie setonu, kiedy przychodzimy do przekonania, że rana nie zamknie się przed wypełnieniem się ubytku zdrową tkanką ziarnistą, pozostawiamy ranę w spokoju nie setonując, a polecając

tylko choremu po każdym jedzeniu staranne przepłukiwanie ust, wzgl. przestrzykiwanie ubytku wodą utlenioną, aż do zupełnego zablźnienia się.

Rp. Acid. carbolici purissimi 30 00

Camphorae tritae 60 00

Spirit. vini conc. puri 10 00

M. D. S. Camphenol.

Niech to zestawienie znanych zresztą rzeczy z dodaniem kilku uwag codziennej praktyki stanie się bodźcem do tego, żeby leczenie przewlekłego zapalenia ozębnej, z powstałymi ziarniakami lub torbielami i u nas zyskało należne prawo obywatelstwa.

## L i t e r a t u r a .

**Prof. Dr. Cieszyński.** O odcinaniu wierzchołka korzenia.

Kwartal. Stomatol. Kraków 1912. Z. L. II.

dtto. III. Zur Kontrolle der Wurzelfüllung.

Fortschrit auf. d. Gebiete d. Röntgenstrahlen. Bd, XIX. S. 200.

**Faulhaber C. i Neumann R.** Die chirurgische Behandlung d. Wurzelhauterkrankung. (Schleimhautaufklappung, Wurzelspitzenrektion und Replantation). Berlin 1912. Vrlg. H. Meusser.

**Guhrauer.** Eine Wurzelspitzenresektion intra sinum maxillarem und andere Zahn -- Nasenfalle. D. M. f. Z. 1927. № 7.

**Loos:** Die Wurzelspitzenresektion d. unteren Molaren. D. M. f. Z. 1917. № 5.

**Struck:** Resectio apicis (Mit einer Tafel). D. M. f. Z. 1918. № 2.

**Hess:** Zur Anatomie der Wurzelkanäle des menschlichen Gebisses mit Berücksichtigung der feineren Verzweigungen im Foramen apicale. D. M. f. Z. 1918. № 3.

**Petsch:** Über Wurzelspitzenresektion an Prämolaren und Molaren. D. M. f. Z. 1918. № 4.

**Froehner:** Einiges über Wurzelspitzenresektion und Behandlung radikulärer Zysten. D. M. f. Z. 1918. № 6.

**Dr. Peter i Dr. H. Sicher:** Anatomie und Technik der Wurzelspitzenresektion O. Z. f. St. 1920. № 6.

**Lyons J. Ch.:** Technique chirurgicale de l'apicoectomie. Rev. de Stomat. 1920 № 20. ref. Przegl. Dent. 1921. № 3.

**Hartzel B. T.:** L'apicoectomie. Ses indications ses contre — indications. Technique du traitement radicaire. Rev. d. Stom. 1920. № 11. ref. Przegl. Dent. 1921 № 5.

**Fischer. G.:** Der heutige Stand der Wurzelbehandlung mit Rücksicht auf die feinere Anatomie menschlicher Wurzelkanäle insbesondere am Foramen apicale. D. M. f. Z. 1912. S. 81.

PROF. Dr. ANTONI CIESZYŃSKI.

## Stan gorączkowy w okresie popołożowym pochodzenia zębowego.

(Pokaz w Towarzystwie lekarskiem lwowskim w.d. 10/III.1922).

(Sprawozdanie własne).

U chorej, 35 letniej L. w 13 dni po porodzie wystąpił stan gorączkowy, dochodzący do  $39^{\circ}5^0$  o nieznanym podłożu i utrzymywał się w dalszym ciągu, wahając się między  $39^{\circ}$  a  $38^{\circ}$ . W 5 tygodni później wystąpił ból zęba przedtrzonowego górnego lewego, który skłonił chorą do szukania pomocy u specjalisty. Jama ustna w wysokim stopniu zaniedbana, w lewej szczęce górnej wykazuje 4, wskazany przez chorą, przewlekłe zapalenie ozębnej jak również oba zęby przedtrzonowe i trzeci ząb trzonowy po prawej stronie górnej szczęki (8 5 4), na które chora się nie skarżyła. W tejże okolicy istnieje wybitne zaczerwienienie i rozpulchnienie biony śluzowej przedsionka. Gruczoły podszczękowe z prawej strony wymacalne, wielkości fasoli, niebolesne.

Usunięto 8 5 4, przyczem stwierdzono ziarniniaki nad 5 i 4 i połączenie z jamą szczękową przez zębodół 5. Wystrzyknięcie jamy szczękowej wykazało ropne zapalenie jamy szczękowej prawej pochodzenia zębowego. Na drugi dzień temperatura spadła na  $36^{\circ}6^0$  i jama szczękowa została wyleczona w przeciągu 8 dni w zwykły znany sposób. Przypadek ten wskazuje na konieczność zbadania jamy ustnej i uzębienia, jeżeli występują stany gorączkowe lub podgorączkowe nieznanego pochodzenia. Stomatolog może często odkryć przyczynę badaniem klinicznym, a ukryte ziarniniaki i torbiele zębowe stwierdzić badaniem roentgenologicznym; trafność rozpoznania potwierdzi zabieg operacyjny, który usunie często objawy ogólne.



## Odurzenie chloretylowe w zębolecznictwie.

Podał Dr. Stanisław Elwicz.

Narkoza ogólna niemal zupełnie została wyparta z dentystryki od chwili, gdy znalazła w wielce udoskonalonych metodach znieczulenia miejscowego skutecznego rywala. Czy aby współzawodnictwo to definitywnie przechyli szalę na korzyść jedynie anestezji, odpowiedzieć twierdząco-bym się nie ważył. Zmienne bowiem są losy wszelkich metod w medycynie.

Nie można zapoznawać faktu, że środki znieczulające, zarówno jak usypiające, bynajmniej nie są wolne od wywoływania wielu ubocznych objawów, jakim zwykli szczególnie ulegać pewną idjosynkrazją względem niej dotknięci osobnicy. Z drugiej strony, w wielu niestety przypadkach jakiegobyśmy środka znieczulającego nie użyli, jak precyzyjniebyśmy samego zabiegu dokonać nie potrafili, głównego celu naszych zamierzeń i usiłowań mimo to dopiąć się nie udaje. Zadne wdawanie się w dociekania przyczyn, czyjejkolwiek winy nie zdołają osłabić, czy zatuszować faktu bijącego w oczy, że zabieg w przekonaniu pacjenta bądź to według zapewnień solennych operatora mający być bezbolesnym, albo zupełnie niewinnym, stał się niestety źródłem wielokroć spotęgowanego bólu, lub gorzej jeszcze, bo źródłem nadspodziewanie ciężkich powikłań.

Zbytecznym wydaje się szersze omawianie spraw zapalnych okostny, powikłanych szczękościskiem, które wyłączają niemal możliwość stosowania znieczulenia miejscowego. Nierzadko również zachodzą groźne następstwa stosowania anestezji miejscowej, jak to zatrucia, bóle następowe, dalej zgorzel tkanek, zapaść, drgawki, martwica kości, wreszcie nawet zejścia śmiertelne.

System rozkładania zabiegu operacyjnego na części w celu usuwania przy pomocy znieczulenia miejscowego dotkniętych korzeni na kilku posiedzeniach wobec znacznej ich ilości nie można niestety uznać za nazbyt szczęśliwy i dogodny dla pacjenta, jak również zapewniający metodzie tej trwałą i bezwzględną nad uspieniem wyższość.

Wszystkie atoli te braki nie twierdzą bynajmniej, by przemawiać miały za uspieniem ogólnym, zwłaszcza chloro-

formowem, jako bardziej wskazanem. Przeciwnie, jestem zdania, że uspienie chloroformowe winno być całkowicie wykreślone jako środek znieczulający przy wykonywaniu tak krótkotrwałych operacji, jak usuwanie zębów, w trudnych i skomplikowanych nawet przypadkach. Uczyniono to już w Ameryce, gdzie chloroformu, jako środka usypiającego prawie się nie stosuje. Półnarkoza zaś, krócej sam nigdyś byłem zwolennikiem zawiodła moje oczekiwania, ile że chory, choć nieprzytomny, znieczulonym, jak widać, nie zostaje, przy akcji bowiem ekstragowania zwykłym głośnym jękiem reagować, rzecz więc jasna, że wrażliwość na ból całkowicie zniesioną nie zostaje. Natomiast narkoza eterowa, lubo kryje w sobie dużo mniej niebezpieczeństw, wymaga długiego czasu dla całkowitego uspiania—niewspółmiernie częstokroć do rozmiarów zabiegu. Nasuwa się przeto myśl o odurzeniu. Ostatniem właśnie, przy pomocy chlorku etylu stosowanem, niech mi wolno będzie zaprzęgnąć uwagę czytelnika. Zaznaczę, że przez pojęcie odurzenia rozumiemy całkowite znieczulenie we względnie głębokim, lecz szybko przemijającym uspieniu. Chlorek etylu — Aethylum chloratum, Aethyl chlorid, albo wprost Kelene,  $\overset{2}{C} \overset{5}{H} Cl$  jest jednochlorowym etanem, wprowadzony został dla ogólnej narkozy przez Billeter'a i Carlson'a. Opisany przez Soulier'a w r. 1846, klinicznie został wypróbowany w Innsbrucku przez Lotheisen'a, również Drumont'a. Guido Fischer w znanym dziele: „Die Oertliche Betaeubung in der Zahnheilkunde” pisze: „o ile wypadnie uciec się do uspiania, przyłączam się do Euler'a i Williger'a, zalecających stosowanie lekkich środków usypiających w rodzaju: chlor-etylu, brometylu, lub odurzenia eterowego”. Braun mówi: „w odurzeniu eterowem zdobyto zupełnie bezpieczną postać narkozy, przystosowaną dla krótkich zabiegów, jak usuwania zębów przy nieznacznem ich schorzeniu. Również przy wdechaniu małej ilości chlorku etylu, użytego do znieczulania miejscowego przy usuwaniu zębów, powstaje stan odurzający, który błędnie uważano za anestezję, spowodowaną zamrożeniem tkanek, i mającą za skutek bezbolesną ekstrakcję”. „Jedynie odurzenie, twierdzi on, jest w stanie rywalizować z miejscowem znieczuleniem”. Dla osiągnięcia znieczulenia przez działanie chlorkiem etylu wystarcza od 2—20 grm, uspienie następuje po 10—40 sekundach, podtrzymać je można dodając 1—2 grm. na minutę. Według Hildebrand'a działa on lepiej od odurzenia eterem,

przebiega bowiem spokojniej, łagodniej i szybciej odurza, będąc mniej niebezpiecznym. Alkoholikom doradza on dawać uprzednio 0,01 heroiny. Na korzyść tego środka usypiającego, zdaniem jego, bezsprzecznie przemawia przyjemny zapach, brak podniecenia, szybko następujące znieczulenie, trwające czas jakiś jeszcze po obudzeniu, bezpieczeństwo dla serca i płuc.

Stosować się zwykło odurzenie chlorkiem etylu za pomocą różnych aparatów z rurki, jak maski Breuer'a, Seitz'a, Wagner'a, Langard'a. Dla bardzo krótkich zabiegów zalecają używanie 8—10 krotnie złożonej serwetki z gazy, pokrytej ceratką, trzymanej nad ustami i nosem. Osobiście używam z niemniej dobrym skutkiem zwykłej maski, na krótką asystent puszcza z rurki strumienie chlorku etylu, potąd, dopóki nie nastąpi całkowite odurzenie i znieczulenie; baczyć przytem nie zaniedbuje się na rozluźnienie mięśni, co łącznie trwa zaledwie kilkanaście sekund. W Niemczech, gdzie chlorek etylu dla celów odurzenia w zębocznictwie cieszy się znanem bardzo rozpowszechnieniem, ostatnio zarzucono szczelnie zamkniętą maskę, mając na względzie właśnie udostępnienie przyływu powietrza, jako czynnika unieszkodliwiającego działanie trujące gazu. Bódcem i zachętą do zastosowania przy ekstrakcji chlorku etylu było wspomnienie z przed lat kilkunastu z kliniki monachijskiej nadzwyczajnego efektu, jaki osiągnięty został w obecności mojej przez użycie dla usunięcia zęba bromku etylowego.

Błyskawicznie szybkim przebiegiem całej procedury, obejmującej odurzenie i sam zabieg, byłem podówczas prawdziwie oszołomiony. Dopiero teraz nawinęła mnie się sposobność wypróbowania chlorku etylu u jednej z moich felczerek, która, doznając od kilku dni ostrego bólu górnego trzonowca, spędziwszy przytem już kilka nocy bezsennych, była doprowadzona do najwyższego stopnia zdernerwowania. Wskutek przedwczesnego zaplompowania niewyleczonego, jak utrzymywano, zęba, twarz jej nabrzmiała, wdała się gorączka i nosem zaczęła się wrzekomo ropa pokazywać. Zdecydowano usunąć chory ząb. Jako środka znieczulającego użyłem wtedy chlorku etylu. Po kilku chwilach wdychania chora spokojnie zasnęła. Operacja trwała kilka sekund, żadnych przykrych następstw nie było. Narkotyk okazał się według naszego wrażenia idealnym. Czy tylko dla niej? Liczne miałem dowody, że i dla wielu innych.

G. Fiszer utrzymuje, że u dzieci wrażliwych, broniących do siebie dostępu, śmiało przekładać go można nad znieczulenie miejscowe dla usuwania specjalnie przednich zębów, dotkniętych nadmiar zapaleniem okostny. Człowiek nad miarę wrażliwy, wyczerpany bólem i bezsennością, upodabnia się do dziecka, z psychiką więc takiego osobnika, znękanego cierpieniami, w niemałym stopniu wypada się liczyć, pomnąc o wypadkach złowieszczonego schock'u. Możnaż przeciwstawić w tych razach odurzeniu, a więc chwilowemu odrętwieniu, stanowi bezczucia z pozbawieniem n zupełnem świadomości, znieczulenie, które odbywa się przy pełnej świadomości odczuwania nadmiar dodatkowego bólu (z ukłucia)? Nie waham się twierdzić, że w tych wypadkach odurzenie, jako metoda anestetyczna, przewyższa o wiele znieczulenie miejscowe. Sprawdzianem mogą tu być następujące momenty, sposób oddziaływania danej metody na ustrój osobnika, uboczne objawy, powikłania i niebezpieczeństwa, płynące z zastosowania tej lub innej metody. Co do pierwszego momentu stwierdzić należy, że brak czynnika świadomości u chorego na wstępie i podczas wykonywania zabiegu do tego stopnia upraszczają sytuację, że dodatnie strony odurzenia aż nadto są widoczne i mówią same za siebie. Zważyć bowiem jeszcze się godzi, że przy stosowaniu chlorku etylu, jak wielokrotnie spostrzegać się dawało, po ustaniu odurzenia, a kończy się ono tuż z chwilą przerwania dopływu samego środka usypiającego, równowaga psychiczna niebawem powraca, utrata tej świadomości trwa bardzo tylko krótko, nie pozostawiając śladu na ogólnym samopoczuciu. Co się tyczy drugiego momentu t. j. ubocznych objawów, niebezpieczeństw, to bezstronność dyktuje wyznać, że znieczulenie miejscowe, jak i wszelkie metody usypiania, nie jest od nich wolne. Pomijam okoliczność, że działanie środków anestetycznych jest niekiedy wielce problematyczne, ileż to razy toksyczne jego działanie przejawia się w sposób zatrważający, groźny, powodując ciężką zapaść? Nie wolno, pisze G. Fischer, niedoceniać niebezpieczeństw, związanych ze środkami używanymi do znieczulenia ze względu na ich własności trujące, oraz ciężką i poważne następstwa, wynikające z wprowadzenia ich pod śluzówkę: obrzęki śluzówki, nieustanne bóle następowe, krwawienia, wypadki załamywania się igieł, wymagające dodatkowej interwencji, drgawki, zapaść, schock u osób nerwowych i histerycznych. Do niebezpiecznych powikłań

obserwowanych przy znieczuleniu miejscowym, należą, według Herrenknecht'a: martwica błony śluzowej policzka, samego policzka, szczęki. W dziale o niebezpieczeństwach anestezji miejscowej czytamy u Fischera (str. 90): „schock psychiczny przy miejscowym znieczuleniu jest zwykle o wiele silniejszy, aniżeli przy narkozie, ponieważ chorzy przeżywają w swem uwyśle to, że będą podlegać operacji przy pełnej świadomości. Osobliwie histerycy i nerwowi osobnicy najmniej się nadają do znieczulenia miejscowego, gdyż są podatniejsi na działanie szoku psychicznego. Obserwano bądźco bądź przypadki, gdy chory wskutek schocku na samym początku zastrzykiwania, nim zdołano mu środek znieczulający wprowadzić, padał martwym”. W przewidywaniu możliwych komplikacyj żąda on, by chory przez dłuższy czas po zastrzyknięciu znajdował się pod czujną obserwacją, oraz żeby stale jedna osoba była obecna do pomocy, a przy tem odontolog, w poczuciu wielkiej odpowiedzialności, winien przed zastosowaniem anestezji odeśłać chorego do specjalisty dla zbadania: serca, płuc, nerek i t. p.

Z nowszego piśmiennictwa stało się nadto wiadomem, że w następstwie znieczulenia miejscowego mogą się również przytrafić zejścia śmiertelne. Poucza o tem przypadek Baltzer'a z Aulbery'a w r. 1910, którego pacjentka po zastrzyknięciu trzech cetm 1% Novocaini przy objawach ciężkiego nader stanu zapaści zmarła po siedmiu godzinach od chwili pierwszego zastrzyknięcia, mimo ciągłego nad nią czuwania i zastosowania wszelkich środków ratowniczych.

Analizując przypadek ten, G. Fischer nie waży się przypisać przyczyny śmierci zatruciu nowokainą, skłonny jest raczej upatrywać takową w rozprzestrzenieniu się zarazków w następstwie zastrzyknięcia płynu znieczulającego do ogniska zapalnego, istniejącego i stwierdzonego w około usuniętego korzenia zębowego, wprowadzenia więc tą drogą infekcyi do krwiobiegu i wywołania tym sposobem ogólnego zakażenia krwi. Ze swej strony zauważyłbym, że objawy zapaści nastąpiły tu zbyt szybko po zastrzyknięciu, aby mogły one świadczyć o tem, że miało miejsce piorunujące zakażenie krwi. Dyna nikę zaś tego procesu, prowadzącego w rezultacie do śmierci uzasadniłbym i przedstawiłbym nieco inaczej: igłą strzykawki w zakażonym ognisku zostało uszkodzone jedno z rozszerzonych (jak zwykle przy zapaleniu) naczyń, skutkiem czego stworzył się zakaźny zakrzep,

ten zaś, oderwawszy się, spowodował zator (embolus)— w sercu bądź w żyłę płucnej, bądź też w mózgu, co musiało w szybkim dosyć tempie sprowadzić zgon. W niektórych nieszczęśliwych w skutek znieczulenia miejscowego przypadkach przyczyny ciężkich powikłań dopatrują się (Braun, Wendling) w zatruciu ustroju w następstwie mimowolnego wprowadzenia płynu wprost do żyły, co uznać należy za rzecz wielce niebezpieczną i szkodliwą. Brütt dokonując strumecto nii, celem anestezji zastrzyknął w okolicę woła 140 cetm. 0,5% nowokainy, następstwem czego była natychmiastowa śmierć. Jak sądze, i tu płyn zastrzykiwany dostał się przypadkiem do żyły, spowodowawszy w skutek zatrucia paraliż serca.

Nie jest przeto nawet przy znieczuleniu miejscowem zejście śmiertelne zupełnie wyłączone. Są to wprawdzie nieliczne tylko dotąd wyjątki opisane, ścisłych atoli danych piśmiennictwo nie posiada.

Inaczej rzecz ma się z uśpieniem, dziesiątki lat na wielką skalę stosowaniem i skrętnie przez ogół lekarzy notowaniem. Tu statystyki, na mniej lub więcej obfitym materiale oparte, wielokrotnie do wiadomości są podawane, przyczem w większości przypadków cyfrowe obliczenia w zestawieniach brzmią dość zgodnie.

Tak, na jednym ze zjazdów chirurgów w Berlinie przed wojną Neuberdje przytoczył następujące cyfry ustosunkowania śmiertelności przy narkozach:

Chloroform	20613	przyp	10	śm.	(1:2060)
Aether	11859	"	2	"	(1:5930)
Chlorek etylu	10232	"	3	"	(1:3410)
Miesz. Billrothu	2791	"	4	"	(1:698)
Scopol. morf.	23809	"	5	"	(1:4762)

Godzi się wszelako w tym miejscu zauważyć, że wszystkie wnioski, budowane na jakichkolwiek statystykach mogą o tyle mieć siłę argumentu, o ile ostatnie opierają się na wielkim materiale. Oto w Ameryce np. ze statystyki, sprawdzonej na  $\frac{1}{4}$  miliona (!) przypadków narkozy ogólnej, wynika, że śmiertelność przy uśpieniu eterowem, najbardziej w Ameryce rozpowszechnionej, wynosi 1:4533 (nie jak wyżej 1:5930). Rzecz godna zaznaczenia: stosowanie eteru w połączeniu z tlenem daje już śmiertelność tylko 1:10,007 (!).

Nie myślałem bynajmniej umniejszać wartości ani niepoślednich zalet miejscowego znieczulenia, którego usługi w odpowiednich przypadkach, przy danych warunkach i

wskazaniach oddawane zarówno chirurgii, jak zębolecni-ctwu, są istotnie nieocenione. Dla każdego poszczególnego odontologa metoda ta jest oczywiście nader dogodną, bo niezłożoną, dosyć pewną i niewymagającą zbędnej pomocy, daje się przytem w szerszym, aniżeli odurzenie, obliczone tylko dla krótkich zabiegów, zakresie stosować. Celową atoli, zdaniem mojem, było rzeczą unaocznic i wskazać, że znieczulenie miejscowe nie jest jedynem i ostatniem już słowem z dziedziny tej nauki w zastosowaniu do zębolecni-ctwa i nie da się potwierdzić, by na obszarze rzeczywospolitej dentystycznej zapanować miała niepodzielenie i po wsze czasy anestezja miejscowa, jako wyczerpująca całkowicie wszelkie, temu pojęciu stawiane wymagania.

W wielu przypadkach, jak wyżej starałem się udowodnić, wstępuje w szranki z niem rywalizacyjne nie bez du-żego sukcesu i odurzenie chloretylowe.

Pozwolę sobie w zakończeniu wyliczyć szczegółowiej zalety, jakie w przekonaniu mojem, posiada ostatnie:

1) wszelkie zdenerwowanie, niepokój, obawy znikają u chorego, na wiadomość, że na krótką chwilę będzie uśpiony; uwalniamy go bowiem od dręczącej go i upartej myśli tudzież, pełnej świadomości o sprawieniu mu bólu jakiegokolwiek;

2) przyjemny zapach odurzającego narkotyku;

3) dla płuc i serca nieszkodliwy;

4) zasypianie nie jest połączone z tak przykrem i cięż-kiem uczuciem duszności, jak przy innych usypiających środkach;

5) znieczulenie następuje bardzo wczesnie, odurzenie też niezmiernie szybko;

6) podniecenia prawie że niema;

7) po ustaniu odurzenia chory natychmiast się budzi, powraca świadomość i staje się bez dłuższej przerwy zdolnym do pracy;

8) obce mu jest po obudzeniu uczucie odrętwienia, ciężaru, zemdlenia, senności.

## Dział sprawozdawczy.

Retterer. E. Paryż. „Budowa rozwój tkanek zębowych.” Structure et evolution des tissus dentaire, Rev. de Stom. Nr. 8, 1920.

„Kilka obrazów histologicznych próchnicy zębów.” (Quelques images histologiques de la carie dentaire. Rev. de Stom. Nr. 1 1921.)

„Okres początkowy próchnicy.” (Stade initial de la carie. Rev. de Stom. 3 1921.)

„Komórki zębinotwórcze w warunkach fizjologicznych i patologicznych.” (Des odontoblastes dans quelques conditions physiologiques et pathologiques. Rev. de Stom. Nr. 5 1921.)

„Próchnica zębów.” (La carie dentaire. Rev. de Stom. Nr. 6 1921.)

Autor streszcza w szeregu artykułów swe badania nad budową drobnowidzową tkanek zębowych, wykonane na zębach zdrowych i chorych ludzkich i zwierzęcych (koni, wołów, baranów.), przy czem różni się w pewnych względach dość znacznie od ogólnie dziś przyjętych teorii histogenezy szkliwa, zębiny i cementu (Ebnera, Walkhoffa, Fischera). Narządowi szkliwnemu przypisuje tylko możność wywierania szczególnego wpływu na komórki brodawki zębowej; zamiast komórek łącznotkankowych lub kostnych tworzą one, przynajmniej na powierzchni, komórki zębinotwórcze, wytwarzające zębinę. Ich zakończenia obwodowe różniczkują się we włókna hematoksylinochłonne i w protoplazmę szklistą eozynochlonną, przekształcającą się między włóknami w zrąb beleczkowaty, w którym odkładają się sole wapienne. Szkliwo przedstawia ostatni okres rozwoju zębiny. To twierdzenie, zasadniczo różne od ogólnie dziś przyjętych, uzasadnia autor, powołując się na swe prace poprzednie z zakresu histologii porównawczej, rozważaniami teleologicznymi, przypisującemi używaniu główną rolę w wytwarzaniu szkliwa. (Kły słonia, nie służące do żucia, składają się wyłącznie z zębiny, nie posiadające zupełnie szkliwa, siekacze przeżuwaczy, służące do odgryzania, mają tylko brzegi pokryte szkliwem.) Szkliwo nie jest wytworem narządu szkliwnego, nie pochodzi od komórek szkliwotwórczych, lecz, będąc ostatnim okresem rozwoju zębiny, nie stanowi osobnego rodzaju tkanki; tyle jest rodzajów szkliwa, ile jest stopni czynników mechanicznych działających na zęby. Na poparcie tego twierdzenia opisuje autor odczyty przekrojów siekaczy baranich, gdzie włókna Tomesa przenikają do powierzchniowych warstw szkliwa, lecz nie podaje rycin, a resztę dowodów uzupełnia rozumowaniem mało przekonującym. Substancja, mająca łączyć poszczególne pryzmaty szkliwa, zdaniem autora, nie istnieje zupełnie, przebiegają między nimi tylko przedłużone włókna Tomesa. Przy próchnicy szkliwa utrzymują się one dłużej od pryzmatów, które przedewszystkiem ulegają zwapnieniu. (To twierdzenie też stoi w zupełnej sprzeczności z poglądami dziś ogólnie przyjętymi.) Przy próchnicy zębiny również włókna Tomesa nietylko pozostają, lecz jeszcze zyskują na objętości, podczas gdy isłota podstawowa ulega rozkładowi. Przy próchnicy szkliwa włókna Tomesa też grubieją postronkowato, a otoczka z plazmy szklistej



znacznie się zmniejsza i zlewa z istotą podstawową. Podobieństwo obrazu drobnowidzowego zębiny próchnicznej i szkliwa próchniczego potwierdza teorię o pochodzeniu szkliwa, jako ostatniego okresu rozwoju zębiny. Przezroczystość zębiny tłumaczy autor (w przeciwieństwie do innych) przemianą plazmy szklistej w ziarnistą, ubogą w sole wapienne, widoczną przy badaniu zębów dotkniętych próchnicą obok zmniejszenia wielkości i ilości komórek zębinotwórczych przy równoczesnym zgęszczeniu tkanki łącznej miazgi. W myśl swej tezy o pochodzeniu szkliwa z zębiny wnioskuje autor, przywodząc podobieństwo z kością ulegającą z powodu nieczynności zrzesztotnieniu, iż komórki zębinotwórcze są najważniejszym czynnikiem w powstawaniu próchnicy, gdyż, otrzymując bodźce mechaniczne ze światła zewnętrznego i czerpiąc z ustroju pierwiastki odżywcze, wytwarzają prawidłową zębinę i szkliwo; tam, gdzie tych bodźców brak, a więc w miejscach pozbawionych nagryzania, komórka zmniejsza się i wytwarza zębinę i szkliwo mniej żywotne i odporne, które kruszeją i stają się pastwą drobnoustrojów. Tosamo dzieje się, gdy ogólny stan odżywienia organizmu cierpi i tem tłumaczy się powstawanie próchnicy przy lichym ogólnym stanie odżywiania. Za dowód służą obrazy histologiczne miazgi, wykazujące zmienne stany komórek zębinotwórczych w rozmaitych okresach rozwoju i różnych formach próchnicy. Warstwa komórek zębinotwórczych jest znacznie gęściej rozminięta w zębach zdrowych tudzież w częściach zdrowych zębów próchnicznych, niż w odcinkach pod próchnicą. Ze względu więc na pierwszorzędną rolę, która, zdaniem autora, grają komórki zębinotwórcze w powstawaniu próchnicy, należy i można jej przeciwdziałać przez podniecenie ich żywotności zapomocą podniesienia stanu ogólnego odżywiania, tudzież wzmocnienie tarcia spożywaniem twardych pokarmów, wymagających energicznego żucia. Przytem wskazane jest zmniejszenie kwasoty śliny i jadowitości drobnoustrojów przez dbanie o czystość jamy ustnej.

**Hatton.** Chicago. **Histologia patologiczna okolicy wierzchołkowej zębów z częściowo wypełnionymi przewodami korzeniowymi.** (Histopathology of the Apical Region of Teeth with Partly Filled Root Canals. Am. Med. Ass. 77. Nr. 23. z 3. 12. 1921, p. 1805, Ryc. 3. Sek. Stom. A. M. As. VI | 21.)

Autor badał skrawki mrożone po odwapnieniu w 50/0-owym kwasie azotowym z dodatkiem 40/0 formaliny, kilkakrotnie codziennie zmienianym. Tkanki miękkie barwiły się najlepiej hematoksyliną z eozyną, a twarde różniczkowały się w tioninie z kwasem pikrynowym (Schmorl.).

Przy przewlekłych ropniach zębodołowych znajdują się z reguły zmiany destruktywne, przyczem warstwa cementu pokrywająca szczyt korzenia, jest bardzo wąska, choć często zdarza się i hypercementoza. Część przewodu niewypełniona jest albo pusta, albo zawiera bezładną masę komórek, lub też bezkształtne masy martwicowe. Utkanie komórkowe jest osłonięte siatką włóknistą, najlepiej rozwiniętą tuż przy ścianie przewodu i pozostającą w łączności z podobną warstwą włóknistą pokrywającą szczyt korzenia. W miejscu, gdzie pochewka przewlekłego ropnia przylega do ozębnej i cementu, zlewają się włókna wyżej opisane z włóknami otoczki ropnia. W innych przypadkach spotykamy tkankę miazgową z naczyńcami, włóknami nerwowymi, typowymi komórkami miazgowymi i niekiedy z typowymi komórkami zębinotwórczymi. Płaszczyną ze'knięcia miazgi z materiałem wypełniającym resztę przewodu jest zaznaczona przez warstwę tkanki włóknistej lub materiału zwapniałego bądźto bezkształtne-go, bądźto podobnego do zębiny wtórnej lub cementem. Przewody zawierające takie resztki miazgi są znacznie zwężone zębiną wtórną, cementem lub złoгами wapiennymi. W innych przypadkach zawiera przewód tkankę miękką, mniej lub

więcej zróżniczkowaną i unaczynioną, zawierającą czynne cementoblasty, zapuszczające swe wypustki w nowowytworzoną zwapniałą tkankę, wyścielającą ściany przewodu.

W niektórych przypadkach można było stwierdzić zupełne lub prawie zupełne zamknięcie niewypełnionej części przewodu tkanką twardą, będące ostatecznym wynikiem opisanych zmian wytwórczych. To zamknięcie zdaje się być regułą w małych przewodnikach dodatkowych, lecz w wielkich przewodach jest rzadkie. Takie zamknięte przewodniki widzimy często w zębach z żywą miazgą, co przemawia za tem, iż zamknięcie przewodników nastąpiło w zębach jeszcze przed wymiażdżeniem. Obecność żywej miazgi w przewodach wierzchołkowych wytłumaczyć można albo przypuszczeniem, że żywa miazga nie została uszkodzona powyżej końca wypełnienia korzeniowego, lub też, że odrodziła się ona pomimo odniesionych uszkodzeń przy wyjaławianiu i wypełnianiu przewodu. Możliwe, iż taka miazga wybujała z okostnej wierzchołkowej; jest to bardzo prawdopodobne w przypadkach miazg o nietypowym obrazie histologicznym.

Spostrzeżenia przytoczone są wynikiem badania 29 zębów.

*Allerhand, Lwów.*

**Dr. P. Fargin-Tayolle: Uwagi dotyczące rezorbcji korzeni zębów mlecznych.** (Note sur la resorption des racines des dents temporaires) *Revue de la Stomatologie* Nr. 11. 1921.

Gdy jest mowa o rezorbcji korzeni zębów mlecznych, pomija się zazwyczaj fakty pierwszorzędного znaczenia.

Dr. P. Fargin-Tayolle omawia rezorbcję korzeni, opisaną przez Malassez i Galippe.

Rezorbcję korzeni zębów mlecznych powodują czynniki dwojakiego działania: I czynnik jako punkt wyjścia ma wewnątrz korzeni w kierunku odśrodkowym, II przeciwnie, zaczyna się na powierzchni zewnętrznej korzenia.

Przyjęcie tego podwójnego działania tłumaczyłoby fakt często obserwowany mianowicie pozostawanie (tkwienie) korzeni zębów mlecznych, dolkniętych próchnicą głęboką. Rzeczywiście całość miazgi zdaje się warunkować działanie rezorbcyjne czynnika, wychodzącego z wnętrza korzenia. Gdy zaś miazga ulegnie zniszczeniu, rezorbcja korzeni jest wynikiem działania mającego siedlisko zewnątrz korzenia. Jeśli proces zewnątrz korzeniowy jest dość silny, może spowodować rezorbcję korzeni kompletną, w większości jednak przypadków, tamowany zapewne przez uszkodzenie zębodołowe, okazuje się niedostatecznym. Liczne obserwacje zniweczyły już teorie uzależniające rezorbcję korzeni zębów mlecznych od działania zęba stałego, pod nim znajdującego się. Dziś jeszcze większość autorów poświęca wiele miejsca teoryjom przedawnionym, które poza historyczną innej wartości nie mają, wobec czego Dr. Fargin-Tayolle podaje dwa przypadki, przebieg których obsarwował przez lat kilka. Chodziło o brata i siostrę w wieku 18-tu i 16-tu lat. U brata brak drugiego przedtrzonowca górnego pierwszego, u siostry zaś dwóch przedtrzonowców dolnych lewych i drugiego przedtrzonowca dolnego prawego. Wypadanie zębów mlecznych odpowiadających im odbywało się w sposób jaknajbardziej normalny.

Radijografja pozwoliła skonstatować zupełną nieobecność zęba zatrzymanego. Poszukiwania etiologiczne w granicach możliwie najszerszych nie dały wyników dodatnich.

*Ref. H. Gutkowska.*

*Silverman.* Atlanta. *Newroból trarzowy.* (Trigeminal Neuralgia. Journ. Am. Med. Ass. 77 № 24 z 3. 12. 1921. p. 1802-1806. Odcz. w Sek. Stom. Am. Med. Ass. w czerwcu 1921 ryc. 4.

Zamiarem autora jest zwrócenie uwagi na dwie osobliwości, przez niego stwierdzone, a mianowicie:

1) Nerw policzkowy, stanowi gałąź drugiej odnogi nerwu trójdzielnego, jest bardzo często zajęty, lecz rzadko rozpoznawany i różni się w objawach nerwobolu od gałęzi nadczołowej, podczołowej i żuchwowej. Obszar wrażliwości jest dość nieokreślony i sprawia częstokroć wrażenie, iż zajęte są nerwy sąsiednie.

2) Głębokie wstrzyknięcia wysokoku są znacznie trudniejsze w wykonaniu, a przytem znacznie mniej pewne nawet w rękach specjalistów, niż odpowiednio umiejscowione wstrzyknięcia obwodowe.

W czternastu przypadkach wstrzyknąć do nerwu policzkowego osiągnął autor dobre wyniki, przyczem obiera drogę skórną, wstrzykując nad końcem wyrostka dziobiastego przy jak najszerszym rozwarciu ust i trafiając nerw tuż przed jego rozpadem na pojedyncze gałązki. Wstrzykuje wyskok nierozcieńczony z dodatkiem kilku kropli formaliny celem ustalenia tkanek.

Wstrzyknięcia obwodowe dają na ogół 100 procent. pomyślnych wyników; jedyny wyjątek stanowi tu nerw żuchwowy. Dlatego autor radzi nie wstrzykiwać wen, lecz wyciąć go śródustnie, unikając blizny wewnętrznej, przyczem można usunąć gałązki wargowe i bródkowe i dochodzące do zębów siecznych. Wstrzyknięcia obwodowe są leczeniem najlepszym, a wszelkie leczenia klimatyczne dyjetetyczne i radjologiczne są szkodliwe, gdyż marnują czas, pozwalając na rozwój choroby.

*Schultze.* Malborg w Prus. zach. *Zapalenie szpiku kostnego uda po leczeniu dentystycznym.* (Ueber Oberschenkel - Osteomyelitis nach Zahnbehandlung. Klin. Woch. № 8 - 1922).

U dziewczynki czternastoletniej wystąpił ból i obrzęk prawego uda w kilka dni po wyjęciu pierwszego trzonowca dolnego prawego. Nakłuciem wydobyto płyn krwawo-ropny, poczem nacięto ropień sięgający do okolicy stawu kolannowego. Ponowna operacja, która okazała się potrzebną, wykazała ognisko w szpiku kostnym i martwicę kości. Badanie radjograficzne stwierdziło jamę w żuchwie wielkości jaja gołębiego z kilkoma martwiakami; nacięcie od wewnątrz okazało się niewystarczającym i po miesiącu nacięto ponownie od zewnątrz, usunięto martwiaki pozostałe i wyskrobano, poczem nastąpiło wyleczenie. Cały okres choroby trwał sześć miesięcy. Sprawa zasługuje na uwagę tembardziej, iż rodzice choć zażądali sądownie odszkodowania od techniczki dentystycznej, która wykonała zabieg. Sprawa jest w toku i wynik jeszcze nieznan.

*Koethe.* Lipsk. *Badania nad leczeniem ergotropowem. Rtęć przy Stomatitis ulcerosa.* (Studien zur Reiztherapie. Quecksilber bei Stomatitis ulcerosa. D. m. W. 48. Nr. 6. z 9. 2. 1922. p. 191).

Wychodząc z założenia, iż małe dawki leków wywierają skutki przeciwne skutkom dawek wielkich, autor zadziałania na powodzące zapalenie jamy ustnej bardzo małe ni-dawkami rtęci, która w większych ilościach działa właśnie szkodliwie na błonę śluzową jamy ustnej. Leczenie autora polega na dokładnym oczyszczeniu zębów, płukaniu 10% wodą utlenioną trzy razy dziennie przyżeganiu 80% chlorkiem cynkowym co drugi dzień i na podawaniu rtęci wewnętrznie, by przez powolne wchłanianie wprowadzić ją do obiegu krwi. Uży-

wa do tego czarnego tlenku rtęciowego według formuły:

Hydrargyri oxydulati nigri	0.01
Sacchari lactis ad	10.00

S. 3 razy dziennie na koniec noża.

To połączenia zawiera około 67<sup>0</sup>/<sub>0</sub> rtęci metalicznej, podczas gdy sublimat 74<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a kalomel 85<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Dawkę powyższą zużywa się w ciągu 6 dni. To leczenie dawało, podobno, we wszystkich przypadkach (ilości tych przypadków niestety nie podano) wyleczenie w ciągu tygodnia, nawet w przypadkach przewlekłych i uporczywych. Ponieważ równocześnie z rtęcią stosowane były środki tak energicznie na stomatitis działające, jak woda utleniona i chlorek cynkowy trudno przypisać rtęci wyłączne skuteczne działanie lecznicze. Co do sposobu stosowania, to płukanie sublimatem rozcieńczonym w stosunku jeden na dziesięć tysięcy według Cieszyńskiego podziałałoby prawdopodobnie tak samo, będąc przytem sposobem prostrzym i tańszym.

**Cameron.** Edynburg. **Zaraza pyskowo-raciczna u człowieka.** (Foot-and-Mouth-Disease: With Special Reference to its Occurrence in Man. *Lancet*. Vol. 202. Nr. 7. z 18 | 2. 1922, p. 353-354.)

Zaraza ta, wywołana zarazkiem pozadrobnowidzowym (ultramikroskopie) wywołuje u x bydła obrzęk i ropienie dziąseł, a również wymion i racic. Na człowieka przenosi się za pośrednictwem nabiału, przyczem choroba objawia się zwyżką ciepłoty, wymiotami, biegunką, kurczami żołądkowemi; w ustach powstają pęcherzyki wielkości groszku, dziąsła obrzękają i ropieją. Również mogą ukazać się pęcherzyki na skórze twarzy, rękach, nogach po stronie grzbietowej, a także na koniuszkach palców u rąk, czasem i u nóg, na nosie, spojówce. Przebieg choroby zwykle łagodny, trwa około tygodnia. W zapobieganiu chorobie gra ważną rolę pasteryzacja mleka przy 60 stopniach przez dwadzieścia minut.

*Allerhand, Lwów.*

**Herman Brody.** **Nadwrażliwość suchotników na suprareninę** (The Hypersensitiveness to suprarenin in Patients with Pulmonary Tuberculosis. *The Dental Cosmos*. November 1921.)

U suchotników należy unikać narkozy, ponieważ eter zbyt drażni drogi oddechowe, a chloroform źle oddziaływa na serce; pozostaje znieczulenie miejscowe, dokonywane za pomocą nowokainy z suprareniną. Suprareninę z nadnerczy wydobył w r. 1897 Dr. John Abel w postaci soli. W formie czystej wydzielili ją jednocześnie w r. 1901 Fuerte pod nazwą suprareniny i Takamine pod nazwą „Adrenaliny”. W r. 1904 Stolz otrzymał produkt ten syntetycznie. Autor zaznacza, że syntetyczna suprarenina jest trwalszą i mniej trująca od naturalnej. Suprarenina jest to proszek barwy jasno brunatnej, łatwo rozpuszczalny w wodzie, a wcale nierozpuszczalny w spirytusie, eterze i chloroformie; smak posiada gorzki, na lakmus oddziaływa alkalicznie; wprowadzona do organizmu wywołuje skurcz naczyń krwionośnych i silnie podnieca krążenie. Do wstrzykiwań znieczulających wprowadził suprareninę H. Braun, w połączeniu z nowokainą, uzyskując w ten sposób przedłużenie i spotęgowanie działania tego leku. Działanie to wyjaśnia się w ten sposób. 1) Suprarenina wywołuje miejscowy skurcz naczyń krwionośnych, co wytwarza silną anemię w miejscu zastrzyknięcia płynu. 2) Z powodu anemii nowokaina działa tylko miejscowo, nie przechodząc do krwiobiegu, w skutek tego działanie znieczulające zastrzykniętego środka ogranicza się do

małej przestrzeni, co pozwala na znaczne zmniejszenie dawki nowokainy, przy-  
czem jednak czas trwania znieczulenia znacznie się przedłuża. Gdyby nie dzia-  
łania poboczne: silne, na szczęście krótkotrwałe, podniesienie ciśnienia krwi, wzmo-  
żenie akcji serca i wywołanie skurczu macicy, można byłoby dodać suprare-  
niny do środków znieczulających stosować wszędzie bez żadnych zastrzeżeń.  
Autor jednak zaleca wielką ostrożność w użyciu tego środka u kobiet ciężar-  
nych w obawie poronienia oraz u chorych na gruźlicę płuc, których system  
krwionośny pod wpływem działania jądów gruźliczych przechodzi cały szereg  
bardzo poważnych zmian patologicznych. Suchoćnicy, którym autor robił dużo  
zastrzyknięć, reagują zwykle silnym potnieniem rąk i czoła, uczuciem wstrząsu  
i bólu w okolicy serca. Towarzyszy temu przyspieszenie pulsu, drgawki mięśni-  
we i utrudnienie oddechu. Wobec tego autor doradza u suchotników dawkę sup-  
rareniny zawsze znacznie mniejszą, a w przypadkach cięższych wcale jej nie  
stosować. Zwraca on przytem uwagę na to, że błony śluzowe tego rodzaju cho-  
roby są zazwyczaj bardzo anemiczne, co do pewnego stopnia zastępuje dzia-  
nie suprareniny. Zwykłe dawki suprareniny, jako dodatku do wstrzykiwań znie-  
czulających, są: od 1 do 2 kropli roztworu (1:1000) na 1 kub. cent. H. Prinz do-  
zuje ściślej: 1 kropla na 1 kub. ctm., 2 kr. na 3 k. c., 3 kr. na 5 k. c. i 5 kr. na  
10 k. c. Te roztwory dla suchotników są za mocne. Autor używa roztworów  
znacznie słabszych: 5 kropli (1:1000) na uncję (1 kropla na 6 kub. ctm.) rozcy-  
nu nowokainy, i zawsze ma bardzo dobre rezultaty.

Ref. I. Brennelser.

**Prof. Dr. Roman Barącz. „Leczenie promienicy siarkanem miedzi na podstawie 19-to letniego doświadczenia“.** (Polska Gazeta Lekarska N-20-r. 1922.)

W roku 1902-im autor podał do wiadomości ogółu spostrzeżenia  
swoje nad leczeniem promienicy. Metoda autora polegała na wstrzyki-  
waniu w nacieki promienicowe jodiny, 20% roztworu azotanu srebra  
i tuszowaniu przetok prętem lapisu. Zważywszy jednak, że wstrzykiwanie lapisu  
powoduje często obumarcie tkanek w miejscu wstrzyknięcia, autor zaczął pos-  
zukiwać środka, którym możnaby było azotan srebra zastąpić. Fakt ten, że rol-  
nicy za pomocą siarkanu miedzi oczyszczają zboże do siewu, od znajdujących  
się na niem grzybków, naprowadził autora na myśl zastosowania w leczeniu  
promienicy siarkanu miedzi. Po przeprowadzeniu badań laboratoryjnych nad  
działaniem siarkanu miedzi na świeżą hodowlę promienicy i otrzymanie dodat-  
nych wyników, prof. Barącz zaczął stosować siarczan miedzi przy leczeniu pro-  
mienicy u ludzi. Przechodząc od roztworów mniej stężonych do więcej stężo-  
nych, autor przyszedł do przekonania, że więcej stężone roztwory siarczanu  
miedzi wywołują często przykre bóle, najodpowiedniejszymi zaś są roztwory od  
1/4 0/0 do 20%. Przy mniejszych naciekach autor wstrzykiwał roztwór więcej  
stężony (od 10% do 20% w ilościach kilku ctm., przy naciekach zaś większych—  
od 40 do 100 ctm. roztworu słabszego) od 1/4 do 10%.

W celu zapobiegania następowym bólom autor zaleca uprzednie wstrzy-  
kiwanie morfiny lub nowokainy, lub wewnątrz — aspiryny.

Na zasadzie kilkudziesięciu przypadków leczonych metodą powyższą, au-  
tor wyrobił pewną technikę postępowania, która polega na:

- 1) wstrzykiwaniach roztworu siarczanu miedzi w celu zabicia grzybka  
i rozmiękczenia nacieku:
- 2) na mechanicznym wydaleniu grzyba przez nacięcie ropni i wylężczko-  
waniu przetok,
- 3) na częstem jodynowaniu przetok i tamponowaniu gazą, zmaczaną

w roztworze siarkanu miedzi, i okładach z tego roztworu lub z octanu glinowego aż do rozmiękczenia nacieku;

4) na energicznym stosowaniu przyżęgań prętem lapisu przy końcu leczenia

Na 35 przypadków promienicy, leczonych metodą powyższą, prof. Barącz otrzymał 30 czyli zgórą 85<sup>0</sup>/<sub>0</sub> zupełnych wyleczeń.

**M. Brill i Z. Stensing. „O leczniczym działaniu kwasu pikrynowego przy spirochetozach miejscowych”.** (Polska Gazeta Lekarska Nr. 21. r. 1922.)

Wobec nagminnego rozpowszechniania się zapalenia gardła Plaut — Vincent'a i wrzodziejącego zapalenia jamy ustnej Minist. Zdrowia Publicz. zaleciło przy leczeniu tych chorób stosowanie preparatów salwarsanów — miejscowo lub wśródżylnie (Polska Gazeta Lekarska Nr. 6 r. 1922.)

Dr. M. Brill jednakże drogą czysto doświadczalną doszedł do przekonania, że dobre wyniki leczenia wyżej wymienionych chorób można osiągnąć drogą prostszą i mniej kosztowną, mianowicie za pomocą stosowania pędzlowań 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> roztworem kwasu pikrynowego w stężonym wysoku.

Przeprowadziwszy badania laboratoryjne nad działaniem roztworów kwasu pikrynowego na drobnoustroje (lasecznik duru brzuszego, gronkowiec złocisty zarodniki lasecznika siennego) i otrzymawszy wyniki dodatnie, autor zaczął stosować też przy spirochetozach miejscowych, w jamie ustnej i na napletku. Wyniki autor otrzymał zdumiewające. Już po jednorazowym pędzlowaniu znaczną poprawę, a po kilku dniach wyleczenie zupełne.

Srodek ten autor poleca stosować jako pędzlowania 2 razy dziennie.

**R. Kronfeld. Zakażenie ogólne z jamy ustnej i leczenie Korzeni zębowych** (Polska Gazeta Lekarska Nr. 20 str. 406 1922 r.)

Związek między chorobami zębów a innymi cierpieniami znany jest od dawna, obecnie dzięki pracom autorów amerykańskich, internistów, bakterjologów uzyskuje potwierdzenie. Szczególnie ważne są ogniska zapalne około t. zw. martwych zębów, które chronicznie zakażają organizm. Reumatyzm, zapalenie osierdzia, nerek, wyrostka robaczkowego, choroby wątroby i woreczka żółciowego, choroby oczu, neuralgie i psychozy są następstwem takich zakażeń.

*Cadenat. O wrodzonym braku jednego albo dwóch zębów siecznych, bocznych, górnych jako o objawie kily wrodzonej.* Polska Gazeta Lekarska Nr. 29 str. 413 1932 r.

Analogicznie do doniesienia Mandelbauma z r. 1917 stwierdził Cadenat u dziecka z pewną kiałą wrodzoną brak wrodzony jednego zęba siecznego bocznego i sądzi, przytaczając statystykę Sichla, że brak ten (radjograficznie potwierdzony) stanowi pewny objaw kily wrodzonej. Brak pozorny przy, którym związek zębów ukryty w szczęce daje się promieniami Roentgena wykazać, nie ma takiego znaczenia rozpoznawczego. Autor przypomina, że jady własne i obce działają na zęby w kierunku zboczenia w ich rozwoju pośrednio przez gruczoły o wewnętrznym wydzielaniu, a mianowicie gruczoły przytarczycowe, i powołuje się m. i. na doświadczenie Erdheima i Yoyofnen, którzy wykazali brak zwapnienia zębiny przy usunięciu tych gruczołów. Oznaczając według Malasseza czas rozwoju zawiązków zęba z życia płodowego, dochodzi autor do wniosku, że zę-

by typu Hutchnisona świadczą o wcześniejszym schorzeniu kiłowym płodu, brak wrodzony zębów o późniejszym dotknięciu płodu kiłą. Niewyjaśnionem pozosta je. Dlaczego wada rozwojowa dotyczy zębów szczęki górnej.

Streścił *Dr. A. Gruszczyński.*

*Dr. Türkheim. Badania nad leczeniem kanałów.* (Untersuchungen über Wurzelbehandlung). Deutsche Monatsschrift für Zahnheilkunde. № 9—1922).

Preiswerk był pierwszym, który wykazał w kanałach korzeni zębowych różnokształtność oraz liczne rozgałęzienia zwłaszcza w okolicy przywierzchołkowej. Metoda Preiswera, jak wiadomo, polega na wypełnieniu jamy miążgowej, po odpowiednim jej spreparowaniu, roztopionym metalem Wooda, co po rozpuszczeniu i usunięciu twardych tkanek zęba dawało odlew odpowiadający kształtowi miążgi. Fischer, wypełniając pozbawione miążgi zęby acetonowym roztworem celluloidu po rozpuszczeniu zębiny w kwasie, otrzymywał preparaty jeszcze dokładniejsze i sprawę posunął dalej. Adlof po wypełnieniu jamy miążgowej według Preiswera przez odwapnienie i przesylenie zęba olejkami cedrowymi czynił zębinę przezroczystą przez co metal wypełniający jamę miążgową czynił widocznym. Morel to samo osiągał, wypełniając ją tuszem chińskim. Hess wypełniał jamę miążgową kauczukiem używanym w dentystyce i wulkanizował go. Zęby pod wpływem gorąca w kotle pękały i otrzymywano kauczukowy kształt miążgi. Otrzymałe preparaty miały rozgałęzienia u szczytu korzenia, gałęzie boczne, kanały podwójne, oraz liczne mniej lub więcej skomplikowane poprzeczne mostki, Feiler a ostatnio Rottenbiller czynili przeciw wyżej osiągniętym wynikom pewne zastrzeżenia, wysuwając szereg wątpliwości,

Türkheim również przeprowadził szereg badań w celu stwierdzenia wyników wyżej wymienionych autorów następującym sposobem: ząb zawierający miążgę kładzie na kilka dni do 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>-15<sup>0</sup>/<sub>0</sub> roztworu kwasu saletrzanego co nie tylko ząb odwapni, lecz i organiczne części zębiny całkowicie rozpuści, poczem po ostrożnym obmyciu cieniutkim strumieniem wody otrzymuje się miążgę w jej pierwotnym kształcie i utrwała się ją w formalinie. W tak otrzymanym preparacie widzieć można szczególnie w trzonowcach całą różnorodność i wielokształtność miążgi występującą ze szczególną wyrazistością silniej niż w odlewach metalowych. Statystycznych danych, jak Fischer, autor nie wyprowadził, zdaniem jego bowiem to, co znajdzie się w 10 zębach da się wykryć i w 100, trudno bowiem przypuszczać, by zęby wzięte do badania bez wyboru miały stanowić właśnie wyjątkowe przypadki.

Autor stwierdziwszy jeszcze raz za pomocą metody własnej, zdaniem jego doskonalszej od innych, jaki kształt miążgi, a więc i jama miążgowa istotnie posiada, zastanawiał się nad sprawą oczyszczenia i sterylizacji kanałów zębowych. Zawity kształt miążgi wyklucza możliwość doszczętnego jej usunięcia. Przy traktowaniu kanałów najważniejszym zadaniem jest, aby stan septyczny takowych przeliczyć w aseptyczny, bakterje usunąć lub zniszczyć, przez pozbawienie ich podłoża, usuwając resztki miążgi lub przez działanie antyseptykami. Jednak zupełne zniszczenie drobnoustrojów w jamie miążgowej jest niemożliwe, co dowiódł Mayrhofer, znajdując paciorkowce w zębach od kilku lat zaplombowanych i nie dających wogóle żadnych objawów chorobowych.

O procesach chemicznych, jakie zachodzą w septycznych kanałach, wiemy niewiele, rozumując jednak, że tkanki miążgi składają się z tłuszczu i białka—węglowodany mogą się tam przedostawać tylko przypadkowo, musimy przyjąć za podstawę tych odczynów rozkład białka i tłuszczów a więc tworzenie się ptomain kwasów aminowych i tłuszczowych; tłuszcz pod działaniem enzymów drobnoustrojów rozkłada się na glicerynę i kwasy tłuszczowe wyższego szeregu.

Do mechanicznego usuwania zawartości kanałów korzeniowych jak wiadomo służą 1) nerwociągi i 2) igły gładkie (o stosowaniu świderków do tego

celu autor nie wspomina); na drodze mechanicznej, jak już powiedziano, doszczętnie usunięcie miazgi jest nie do wykonania, przepchnięcie igłą mas infekcyjnych po za otwór wierzchołkowy nie jest rzadkością. Autor wspomina o pompach, stosowanych do wysysania zawartości kanałów, wobec jednak dużych trudności technicznych stosowanie tej metody w praktyce jest zbyt uciążliwe.

Nadtlenek wodoru, jak wiadomo, w obecności ciał organicznych rozkłada się na tlen i wodę; tlen, tworząc gaz, porywa i unosi drobne cząstki organiczne, uchodząc jednak drogą najmniejszego oporu na zewnątrz, nie dosięga okolicy wylotu szczytowego. Rozkład nadtlenu wodoru można spotęgować i przyspieszyć za pomocą t. zw. katalizatora; jako taki autor stosuje polecony przez Knochego kollargol (argentum colloidale s. collargol) — drobniutkie ziarenko tego środka wystarczy, by spowodować rozszczepienie  $H_2O_2$  któremu towarzyszy burzliwe wydzielanie piany. Wprawdzie ten katalizator przy zetknięciu się z nadtlentem wodoru natychmiast powoduje jego rozkład, jednak przy zręczności operatora można ten rozkład spowodować właśnie w samym kanale. Tlen in statu nascendi, jak wiadomo, jest bardzo silnym środkiem bakterjobójczym prócz tego działa na zawartość kanałów utleniająco i odtleniająco, oczyszcza, więc je i na drodze chemicznej. Knoche w jednym przypadku znalazł korzeń jałowym po upływie 6 tygodni po traktowaniu go kollargolem.

Przy traktowaniu kanałów szczególne znaczenie posiadają środki chemiczne, przeważnie kwasy nieorganiczne, jak siarczany, saletrzany, solny i wódka królewska, służące do rozszerzenia kanałów wąskich, bądź zarośniętych (obliteratio), względnie zawierających zębiniaki.

By wyjaśnić działanie tych środków na tkanki zębowe, autor przeprowadził następujące badania: korzenie zębowe po osuszeniu w suszarce przez 24 godz. były ważone na czułej wadze, potem wkładane na kwadrans do jednego z wyżej wymienionych kwasów i u nieszczone w ciepłarnie przy  $37^{\circ}$ , po wyjęciu z kwasu i starannym wymyciu i powtórnym osuszeniu w sposób jak pierwiej ważono je ponownie. Okazało się że poddane doświadczeniu korzenie straciły na wadze.

Zastosowany środek.

Poddano działaniu przez czas

	$\frac{1}{4}$ godz.	$\frac{1}{2}$ godz.	$22\frac{1}{2}$ godz.
Kwas siarczany . . . . .	0,44 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> 0,149 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> 0,52 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	— 3,2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> — —	— 27,21 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> — —
solny . . . . .	9,1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> 7,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	— —	— —
saletrzany . . . . .	16,6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	—	—
wódka królewska . . . . .	— — —	— 34,75 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	—
antyformina. . . . .	— — — 0,14 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> 0,54 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> 0,16 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	— — — —	— 0,29 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> — — —



Przytoczone liczby oznaczają w odsetkach straty na wadze w stosunku do pierwotnej wagi wysuszonych korzeni.

Z powyższej tablicy wynika, że na twarde tkanki zęba najslabiej działa kwas siarczan, tworzy on bowiem w połączeniu z wapniowymi solami tych tkanek nierozpuszczalny w wodzie kwaśny siarczan wapnia (gips). Jeszcze słabiej w tym względzie działa antyformina, co widać z powyższej tablicy, aczkolwiek jej własności rozpuszczające białko są niewątpliwe.

W rzędzie chemicznych środków należy wymienić formalinę która obok swoich własności bakterjobójczych i ustalających łatwo przenika w głąb tkanek zęba. By upewnić się czy i o ile ten środek wprowadzony do kanału można uważać za trwale działający antyseptycznie, autor wykonał następujące doświadczenia: przesyconą formaliną wzgl. trójkresolformaliną watę wprowadzał do kanałów, zamykał je tam mieszaniną tlenku cynku z eugenolem, pierodontem, gutaperką, citoperką. Po upływie pewnego czasu wkładki były wyjmowane i poddawane próbie na obecność formaliny, stosując siarczan morfiny, który przy obecności formaliny daje ciemnofioletową barwę, lub amoniakalny roztwór srebra który w tym wypadku reaguje jeszcze subtelniej powodując wypadanie srebra metalicznego z roztworu. Wyniki: przeważnie po upływie 7 dni formaliny nie znajdowano; raz po 24 dniach udało się ją wykryć; w dwóch innych przypadkach zaś już po jednym dniu była ona nieobecna. Autor nie podaje krytyce wartości materiałów używanych do zamykania kanałów. a sprawę czy formalina ułatwia się przez otwór wierzchołkowy czy do jamy ustnej, pozostawia otwartą, wyciąga tylko z powyższego praktyczny wniosek, że jeśli pragnie się siłą odkażającą formaliny wykorzystać, należy wkładki zmieniać częściej niż ona zdąży ulotnić się zupełnie.

Autor wspomina o metodach impregnacyjnych Buchwitza i wysrebrzaniu Hove'go. Polega ono na wprowadzeniu do kanałów roztworu amoniakalnego srebra i wypełnieniu komory watą przesyconą tym roztworem; na drugi dzień usuwamy ową watę i wprowadzamy do kanałów formalinę, następuje wspomniane strącanie srebra metalicznego które impregnuje ścianki kanałów, poczem możemy je wypełnić jakimkolwiek materiałem.

Oprócz środków wyliczonych powyżej zalecono jeszcze liczne do wyjaławiania kanałów, żaden jednak z nich nie jest w stanie wyjałowić zupełnie, bądź niedosięgając wszystkich zarządków, bądź tworząc z zawartością kanałów obojętne pod względem bakterjobójczym połączenia.

Czyniono usiłowania rozpuszczania zawartości kanałów za pomocą antyforminy; autor, powołując się na zdanie Lorentza co do małej zawatości w niej chlorku oraz ze względu że przy naszych zabiegach może ona być użyta w ilości minimalnej, działanie jej rozpuszczające i bakterjobójcze uważa za problematyczne. Zamiast antyforminy zalecano hypochlorit Brauna, który na organiczne substancje działa energicznie, chlor obficie wydziela i większe ilości tkanki łącznej, tłuszczu powięzi oraz świeżo usunięte miazgi rozpuszcza. Autor wspomina że ta metoda traktowania kanałów, t. j. rozpuszczanie i działanie chlorem jest obecnie w Ameryce stosowaną. By znajdujące się w kanale tłuszcze rozpuścić Schreier zalecił mieszaninę sodu i potasu, które z kwasami tłuszczowymi tworzą ich sole—mydła. Jednak obydwie ostatnie metody mogą drażnić ozębną, to też autorowi chodziło o taki środek, któryby, rozpuszczając zawartość kanałów, ozębnej nie drażnił. Już dawniej próbowano rozpuścić zawartość kanałów za pomocą odczynów, rozpuszczających białko, mianowicie Hatlan papainą i Arköwy pepsyną. Nad działaniem tej ostatniej autor czynił doświadczenia, używając do nich pepsinum purum absolutum Mercka w kryształach. (Działanie pep-

sny, jak wiadomo, polega na tem, by w rozcieńczonym kwasie solnym białko zamienić w kwasy aminowe. Autor przygotowywał rozczyń pepsyny w 0,40/0 kwasu solnego. Przy badaniach, czy taki rozczyń rozpuszcza zębinę, okazało się, że ząb zanurzony w tym rozczyńie po upływie 20 godzin tracił na wadze 28,40/0 do 43,90/0. Świeżo wyjęte miazgi w tym rozczyńie zostały strawione całkowicie. Praktycznie autor wykonywał to w ten sposób, że wspomniany 0,40/0 rozczyń kwasu solnego wprowadzał do kanałów, poczem doń dodawał odrobineczkę pepsyny, która się tam rozpuszczała, poczem wkładał do kanału watę przesyconą tymże roztworem i ząb zamykał, następowało strawienie miazgi w kanale i jego rozgałęzieniach. Środek ten, jako właściwie płyn fizjologiczny jest obojętny, podrażnienia oębnej przy stosowaniu jego autor nie zauważył. Środka tego nie należy na długo w zębie pozostawiać, lepiej często zmieniać.

Co do zakładania opatrunków, to zdaniem autora nie należy waty zakładać do kanałów, lecz stosowany środek tam wprowadzić (wlać) przykrywając wejście do kanału watą przesyconą tymże środkiem.

Co do wyjaławiania kanałów, to ani zalecane przez Elandera sterylizowanie okolicy wierzchołkowej na odległość kwasem solnym, ani formalina, ani tymol sprawy nie rozwiązują. Autor zwraca uwagę na zalecane oddawna przez Zierlera wyjaławianie kanałów za pomocą prądu elektrycznego (elektrolizacja.) Polega ono na przepuszczaniu słabego stałego prądu galwanicznego przez korzeń, który służy za anodę, drugi biegun umieszczamy na ręce (katoda). Gdy po wypełnieniu korzenia słoną wodą puścimy nań prąd, tedy przy anodzie na drodze dysocjacji elektrycznej z NaCl wody wydziela się Cl, zaś j on Na wędruje do katody tworząc tam NaOH. Wartość tej metody polega na tem, że cały korzeń ma być przesycony chlorem. Już Zierler i Hoffendahl zwracali uwagę na bakterjobójcze działanie prądu elektrycznego przy anodzie. By to wykazać, autor do rurki napelnionej agarem zakażonym śliną wprowadzał prąd na 5. 10. 15 minut; niezależnie od tego, że w miarę trwania działania oddzielne kolonie zmniejszały się, we wszystkich przypadkach dało się zauważyć przy anodzie wolne od kolonij pole wynoszące około 1/2 cm. Podobnie rzeczy miały się, gdy umieszczono w agarze ząb wielokorzeniowy. Po tych próbach wstępnych autor rozpoczął stosowanie tej metody na pacjentach z wynikami dodatnimi, w jednym tylko przypadku miał miejsce lekki obrzęk; zgorzelowy korzeń po działaniu nań prądem o sile 3 miliamperów w ciągu 10 minut przy badaniu bakterjologicznem znaleziono jałowym.

Autor wskazuje na ujemne strony omawianej metody; prąd elektryczny może napotkane cząsteczki przenieść w zdrowe tkanki, a jeżeli to będą bakterje lub zarodniki, mogą one tam wywołać zakażenie; to może mieć miejsce i przy każdej innej metodzie. Badań swoich autor nie uważa za ukończone, wskazuje tylko drogę na której z wszelką pewnością można osiągnąć wyjałowienie. Rozwiązanie bowiem tej sprawy jest rzeczą najważniejszą w zębolecznictwie zachowawczem. Na zakończenie autor streszcza się w sposób następujący:

1) przez odwapnienie zęba można miazgę odpreparować, wykazuje ona, także przez innych badaczy odnajdywane, rozgałęzienia boczne, poprzeczne, mostki, dzieli się przy wierzchołku na liczne włókna, tworzące kształt delty.

2) Sztuczny sok żołądkowy, jako środek rozpuszczający organiczne masy zawartości kanałów, nawet, w niedostępnych ich częściach może być zalecony do oczyszczenia takowych, gdyż oprócz działania bakterjobójczego, oddziaływała on na ścianki kanałów.

3) Odkazanie za pomocą prądu elektrycznego posiada najwięcej cech dodatnich, wymaganych od środka, do traktowania kanałów.

Ref. A. Mokrzycki.

**Howe P. R.** Boston. **Witaminy a zęby.** (The Journ. of Dent. Res. 3|1921).

Powtarzając doświadczenia Millera karmił autor trzydzieści świnek morskich przez rok wielkimi ilościami węglowodanów, przyczem, mimo iż resztki pokarmów przylegały do zębów i odczyn śliny był kwaśny, ani ślad próchnicy nie pokazał się. Natomiast, żywiąc zwierzęta pokarmami pozbawionymi trzech zasadniczych postaci witamin, udało mu się w przeciągu kilku miesięcy wywołać choroby dziąseł i zębów. By nie dopuścić do śmierci zwierząt, dawano im nieco soku cytrynowego. Zmiany chorobowe występowały pod postacią zaniku zębodołów, podobnego do zaniku starczego, tudzież ropocieku zębodołowego i obrzęku dziąseł. Zęby, zwłaszcza u zwierząt młodych, okazywały odwapnienie tak znaczne, iż zgłębnikiem można było przeniknąć w głąb zębiny i powstawały ubytki zupełnie podobne do próchnicznych. U jednego zwierzęcia wypadły zęby dolne i górne siekacze, a zuchwa uległa odwapnieniu aż do okolicy zębów trzonowych. Pod wpływem dawania soku cytrynowego w znaczniejszej ilości stan zwierzęcia poprawił się i zęby, znacznie ochwiale, częściowo się wzmocniły. Pasy odwapnienia dały się też zauważyć w innych częściach szczęk i na czaszce.

Z badań tych wynika, iż dobór pokarmów ma ważny wpływ na stan uzębienia; dyjeta obfita w wapno i witaminy jest jednym z najważniejszych czynników zapobiegawczych próchnicy zębów.

**Gruber. R.** Frankfurt. **Wykazywanie arsenu w ślinie.**

Porazicie historycznym leczenia połączeniami arsenem, poczynającym się od Dioscoridesa i szkicu morfologii krętków jamy ustnej tudzież leczenia arsenem chorób przez nie wywołanych, opisuje autor metody, których używał do wykrywania arsenu w ślinie prawidłowej i chorych leczonych salwarsanem a mianowicie: 1) próba biologiczna z pendzlakiem krótkorząpym (penicillium brevicaulis), który, rosnąc na pożywkach zawierających arsen, wytwarza połączenia arsenu z wodorem o charakterystycznym zapachu czosnku. Doświadczeniami próbnymi stwierdził, iż jedna dwustupięćdziesiąta miligrana salwarsanu jest ilością najmniejszą, dającą się za pomocą tej próby stwierdzić. 2) Próba Marcha. 3) Próba Smitha, polegająca na powstaniu żółtego zabarwienia, przy działaniu połączeń arsenu z wodorem na bromek rtęciowy. Tą próbą mógł autor stwierdzić w ślinie chorych leczonych salwarsanem ilości arsenu, odpowiadającego dwóm tysięcznym miligramu. Z badań swych wysuwa wniosek, iż ilość arsenu, wydzielana przez ślinę po dożylnym wstrzyknięciu salwarsanu jest tak małą, iż nie może działać zabójczo na krętki, a pomyślne wyniki leczenia ropotoku tym środkiem należy odnieść do jego własności wzmacniających i potęgujących odradzanie tkanek, szczególnie nabłonka.

**Friedeberg.** Wrocław. **Badania szkliva światłem białym i pozafioletkowym.**

Deutsche Monatschr. für Zahnhart № 22—1921.

Wszystkie części składowe szklanne drob owidzu muszą zostać zastąpione kwasem, łatwo przepuszczającym promienie pozafioletkowe; również „szkiełka” przedmiotowe i nakrywkowe muszą być z kwarcu. Źródło światła stanowi iskra elektryczna, przeskakująca między końcami kadmowymi, której obraz rzucony do drobnovidzu za pomocą odpowiednich przyrządów, wywołuje zdjęcie fotograficzne preparatu. Podczas gdy światłem zwykłym można wykryć szczegóły wielkości pół mikrona, to promieniami pozafioletkowymi można dojść do ćwierć mikrona, przyczem obrazy odznaczają się znacznie większym bogactwem kontrastów z powodu rozmaitej przepuszczalności elementów tkankowych, zależnie od składu chemicznego.

**Kromayer. Usuwanie plam barwikowych skóry (piegów, plam wątrobianych i t. p.).** D. m. W. № 16|1922, p. 526—527.

Poleca użycie małych frez (gryzów) i swiderków wzorowanych na dentystycznych, po poprzednim zamrożeniu skóry kwasem węglowym.

**Izard. G. Paryż. Etnografja dentystyczna.** (Etnographie dentaire). Revue de Stomatologie № 12—1921.

Krótki szkic wierzeń i zabobonów, związanych z obecnością zębów u noworodków tudzież z wypadaniem zębów mlecznych i wykluwaniem się zębów stałych u ludów europejskich i egzotycznych. Dowiadujemy się żeń n. p., iż zwyczaj dzieci małopolskich rzucania zębów mlecznych wypadłych w ogień z formułką: „Myszko, myszko! masz tu ząb kościany, daj mi żelazny”, spotyka się również w Armenji i Angliji jak również u dzikich szczepów w Ameryce, Oceanji i Afryce.

**Bozo. A. Paryż. Francuska szkoła stomatologiczna.**

Przemowienie na zakończenie roku szkolnego we francuskiej szkole stomatologicznej, zawierające plan nauki i wytyczne kształcenia młodych lekarzy w stomatologii.

Allerhand, Lwów.

## W sprawie kliniki dentystycznej dla młodzieży wogóle, a dla młodzieży szkolnej w szczególności.

Opierając się na materiale badań (2000) młodzieży szkolnej z roku 1912—1914, przyszedłem do wniosku, że w wieku szkolnym zepsute zęby stanowią  $54\frac{0}{0}$ — $76\frac{0}{0}$ , a odsetek osobników posiadających wszystkie zęby waha się  $10\frac{0}{0}$ — $25\frac{0}{0}$ . Granice wahań były zależne od zamożności rodziców: więcej zepsutych, ale za to więcej plombowanych było u zamożniejszych. Od 1914—15 r. szc jestem w posiadaniu z górą 6000 badań. Naogół zębostan pogorszył się, a szczególnie za ostatnie dwa lata; przerażenie ogarnia, do czego dojdziemy. Nie wdając się w szczegóły, konstatuję: a) odsetek osobników ze wszystkimi zębami zdrowymi waha się od  $2,3\frac{0}{0}$ — $23\frac{0}{0}$ , b) z plombowanymi od  $16,3\frac{0}{0}$ — $56\frac{0}{0}$ , c) z chorem od  $32\frac{0}{0}$ — $83,4\frac{0}{0}$ . Liczby te dotyczą wieku od 8 do 20 lat skończonych, wyprowadzone zostały jako średnie arytm. z najniższych i najwyższych wahań, zaś średnie arytmetyczne przeciętne wynoszą: dla a)  $9,3\frac{0}{0}$  dla b)  $32,5\frac{0}{0}$ , dla c)  $57,2\frac{0}{0}$ . Na podstawie powyższych liczb simulne refleksje tłoczą się do głowy. O higienie jamy ustnej mamy słabe lub lekkomyślne pojęcie. Zdaje nam się, że jeżeli kupimy szczoteczkę do zębów i damy ją dziecku, to już, wszystko zrobione; rzadziej się zdarza, żebyśmy nauczyli dziecko racjonalnie władać szczoteczką (wszyscy prawie szorują szczoteczką poprzecznie, zamiast oczyszczać zęby w kierunku ich wyrastania); a już usilnie trzeba przekonywać ludzi, że zdrowy stan zębów w pierwszym rzędzie zależy od dobrego rozwoju szczęk, oraz od pielęgnowania błony śluzowej jamy ustnej, a czyszczenie szczoteczką to sprawa drugorzędna. Lud proszą nie używa szczoteczki, a zęby ma zdrowe i piękne, bo ma dobrze rozwinięte szczęki przez gryzienie twardych pokarmów; my n. p. odkrawamy twardą skórkę chleba od środkow; w śmietniczkach szkolnych lub w kątach korytarzy codziennie można zebrać przyzwoitą porcję skórek chlebowych. Dodajemy wszelkich starań przez miłość źle pojętą, by dziecku zaoszczędzić trudu (ból?) gryzienia, karmimy tylko miękkimi pokarmami, a często

dla osiady przykrości czekoladkami, po których nigdy nie zatroszczymy się o wypłukanie jamy ustnej, a przecież słodczyce są głównym źródłem kwasów organicznych, tak skutecznie niszczących zęby (szkliwo). Niedorozwinięte, wadliwe szczęki, a co za tem idzie liche lub już zepsute zęby, to jedna z najważniejszych przyczyn chorób wieku szkolnego; na podłożu wadliwego żucia podupada ogólne odżywianie dość systematycznie, co najwyraźniej sprzyja osłabieniu systemu nerwowego. Zaniedbując higienę jamy ustnej, a leczenie zębów odkładając z dnia na dzień, bo np. „zab przestał boleć” na schodach do dentysty, zapominamy, że ból przyczaił się właśnie kosztem wysiłku nerwowego (autosugestji), który musi po sobie zostawić rysy, te zaś po nalu się sumując z zadrażnieniami innego pochodzenia, szczerbią wrażliwy młody ustrój, aż wreszcie na tle nieprzespanych z bólu nocy, otrzymanych dwójek, gniewu ciężko pracującego ojca, gryzących zmartwień i łez matki, szyderstw, moralów lub ubolewań litosnych otoczenia, powstaje obraz ucznia-neurastenika; początek nerwicy daje dom, ujawnia i rozwija ją pomimo swej woli szkoła. Z tej kropki przytoczonych niedomagan, zdając sobie sprawą *Min. Os. P. i W. R.*, od roku zeszłego zapoczątkowało poradnię dentystyczną w szkołach państwowych, zakładując „gabinety dentystyczne” w celach leczniczych. Naturalnie, że przedsięwzięcie to jest pożyteczne, ale jest tylko półśrodkiem, na co się składa wiele okoliczności i pomimo najszczerzych chęci *Ministerjum*, nie rozwiąże ono tej sprawy, a nawet nie może dać tych rezultatów, które dadzą się urzeczywistnić w powstającej obecnie klinice dentystycznej dla młodzieży szkolnej.

Zaprojektowana przez *Ministerjum Zdrowia* Klinika dentyś. dla młodz. szk. ujmuje sprawę gruntownie i szeroko, ma bowiem za zadanie nie tylko leczenie, ale i zapobieganie, związane ściśle z troską o racjonalny rozwój szczęk. Nie ulega wątpliwości, że klinika posiadać będzie naukowe podstawy o uniwersyteckim poziomie, pierwszorzędne techniczne urządzenia (inwentarz, gabinety, pracownie), wykonanie pod kontrolą pierwszorzędnych sił naukowych, świadomych dróg i celów rozwoju i leczenia (w zakresie dentyśki), dalekich od biurokratycznego zapisywania papierów, stanowiących dziś jedyną kontrolę, co bardzo luźnie jest związane z indywidualnymi potrzebami cierpiącego. Zakres i zadania kliniki nie mogą się sprowadzać do tego, by plombować, plombować i jeszcze raz plombować; klinika musi być pracownią naukową, by w pierwszym rzędzie zapobiegać.

To też *Ministerjum Zdrowia* należy poczytać za wielką zasługę, że pilnie zabiega o podniesienie dentyśki pod względem naukowym wogóle, a praktycznie zaczyna od starań o zdrowe ciało i nerwy naszej szkolnej młodzieży. Oby tylko nie odkładać tej rzetelnie palącej sprawy.

*Dr. T. Drabczyk.*

Warszawa d. 8. XI. 1920.

## Zebrania i zjazdy.

Związek lekarzy-dentystów, przynależnych do Izby lekarskiej wschodniej Małopolski, odbył w dniu 31 marca b. r. Walne Zgromadzenie, na którym przewodniczący skreślił nawał prac, jakimi Wydział Związku zajmował się w ubiegłym roku administracyjnymi, doprowadzając je w znacznej części do pomyślnego załatwienia. Między innymi przewodniczący przedstawił sprawozdanie ze Zjazdu lekarzy-dentystów w Warszawie, na który delegowani byli ze Związku le-

karzy-dentystów ze Wschodniej Małopolski prof. dr. A Cieszyński i dr. Włodzimirz Szafran.

Następnie sekretarz zdał sprawozdanie, zawiadamiając Walne Zgromadzenie, że Związek odbył w ubiegłym roku 19 posiedzeń naukowych, na których tak członkowie Związku jak również goście zaproszeni wygłosili szereg referatów ciekawych z zakresu specjalności i zagadnień ogólnych. Referaty wygłosili:

Prof. Dr. A. CIESZYŃSKI: Uproszczony sposób wykonywania zatykań podniebiennych.

DTTO: Omijanie częstego wyjąławiania strzykawek iniekcyjnych sposobem Kantorowicza.

DTTO: Krytyczna ocena przeszczepiania zatrzymanych kłów, poleconego przez Ehrlickego.

DTTO: Zapalenia gruczołu ślinnego podszczękowego z powodu kamieni ślinowych.

DTTO: Pokaz najnowszej strzykawki Fischera.

DTTO: Przypadek poprzecznego złamania zębów wskutek urazu.

DTTO: Ciekawy przypadek w rozpoznaniu (płaska torbie!).

Dr. WŁODZ. SZAFRAN: Przemieszczenie kła dolnego; heterotopja zębów i możliwe przypadki tejże.

DTTO: Martwica żuchwy pourazowa i zapalenie szpiku kostnego żuchwy.

DTTO: Rzadki przypadek zgięcia zęba  $\overline{7}$ , przyczyny i skutki jego, jak również sposób wyleczenia.

DTTO: Zapalenie szpiku kostnego żuchwy lewej, z następowym złamaniem w łączności z usuwaniem zębów.

Dr. J. MESCHEL: Pokaz zmodyfikowanej kaniuli do strzykawki Freientsteina.

DTTO: Referat pracy Hauera o leczeniu zębów i korzeni.

Dr. H. ALLERHAND: Zagadnienia ekonomiczne w praktyce dentystycznej.

DTTO: Taryfa a obecna drożyzna.

X. Dr. BOL. ROSIŃSKI: Technika badań antropologicznych na czaszkach i człowieku żywym w zakresie potrzebnym lekarzowi-dentyście.

Ponadto komitet redakcyjny Związku przesłał do czasopisma „Przegląd Dentystyczny” szereg prac oryginalnych i 137 referatów z prac obcych, do Polskiej Gazety Lekarskiej kilkadziesiąt referatów, z których tylko część ukazała się drukiem z powodu braku miejsca.

Wydział Związku odbył 17 posiedzeń administracyjnych. Po złożeniu sprawozdania kasowego przez skarbnika i udzieleniu absolutorjum Wydziałowi, przystąpiono do wyborów uzupełniających Wydział. Po wyborach skład Wydziału na rok bieżący jest następujący: Prof. Dr. A. Cieszyński—przewodniczący, Dr. J. Meschel—zast. przewod., Dr. M. Zeńczek—sekretarz, Dr. H. Allerhand i Włodz. Szafran—członkowie zarządu.

We wnioskach Walnego Zgromadzenia uchwalono, w myśl postanowień Zjazdu warszawskiego z marca b. r., odbyć w lipcu roku 1923 pierwszy Zjazd naukowy lekarzy-dentystów Rzeczypospolitej Polskiej we Lwowie.

Adres Związku: Lwów, Zielona 5-a.

## Treść najnowszych czasopism.

### Revue de Stomatologie 1922. Nr. 3.

- Retterer. Pierwszy rozwój zębiny i szkliwa.  
Comby. Choroba Mikulicza.

#### Nr. 4.

- Bercher. Maurel. Kila trzeciorzędna zuchwy.  
Darcissac. Doniesienie tymczasowe o patogenezie i rozpoznaniu klinicznym pewnych nieprawidłowości korzeniowych.  
Petit. Racjonalne leczenie zakażonych przewodów korzeniowych.  
Azoulay. Zapalenie jamy ustnej bizmutowe.

#### Nr. 5.

- Retterer. O migdałku dziąsłowym.  
Delater. Bercher. Badania nad jednością rozmaitych postaci torbieli zębowych.  
Nevreze. Łuk językowy w ortodontji i jego najglówniejsze wskazania.  
Schmeltz. Aparat do uruchomienia zuchwy.  
Worms. Zaburzenia śluzówki nosowej przy uszkodzeniach nerwu trójdzielnego.

### Correspondenzblatt fuer Zahnaerzte. Rok 1921. Nr. 1.

- Rosenberg. Przyczynki do wstrzykiwań znieczulających w dentyście zachowawczej, zwłaszcza do znieczulania zębiny i miążgi.  
Ehricke. Możliwości przymocowania dostawek płytkowych.  
Jacobson. O pochodzeniu czwartego trzonowca.  
Gruber. Wykazywanie arsenu w ślinie.

#### Nr. 2.

- Riesefeld. O leczeniu zębów zatrzymanych.  
Loewe. Szyna ustalająca do odśrubowania systemu Rheina; przyczynek do sprawy trwałości przyrządów ustalających.  
Schmidt. Leczenie promieniami Roentgena ziarniniaków korzeniowych

#### Nr. 3.

- Moral. Ahnemann. Pogranicza.  
Margoninsky. Dolor post extractionen.  
Cohn. Przyczynek do znajomości objawów pierwotnych na wargach i błonach śluzowych ust.  
Brann. Zwyródnienie włókniste dziąseł.  
Bolstorff. Wstrzyknięcia środkostne i ich zastosowanie zwłaszcza do znieczulenia miążgi i zębiny.

#### Nr. 4.

- Weigele. Próba odnalezienia w budowie zuchwy praw mechaniki i statyki.  
Cohn. Dokończenie.  
Moral. Ahnemann. Dok.

### Rok 1922. Nr. 1.

- Becker. Przyczynek do sprawy niebezpieczeństwa wymiażdżonych zębów dla całego ustroju.

- Ehrlicher. Gruczolak torbielowo-brodawkowaty okolicy przyusznej z tkanką podstawową lymfoidalną.
- Muenzesheimer. O wpływie wysokości zgryzu na pochylenie toru kłukćio-  
wego przy zgryzie bocznym bezzębnych.
- Loepelman. Związek między jamą ustną a funkcjami i chorobami narządu  
rodnego kobiety.
- Lehmann. Przypadek matolectwa.  
Zakażenie ustne a choroby ogólne.  
O materiałach do wypełnień.

**Nr. 2.**

- Williger. Kilka przypadków bólów podobnych do rwy.
- Eichentopf. Tłocznice płyt metalowych a tłocznia hydrauliczna.
- Hermann. Twarde tkanki zębowe kręgowców ze szczególnym uwzględnie-  
niem ryb chrzęstnych.
- Lehmann. Korona złota.
- Leffler-Rune. Wypełnienie porcelanowe.
- Gammilzer. Włókniako-nabłoniaki w ustach spowodowane uciskiem do-  
stawek.
- Euler. Konieczność ścisłej naukowości w pracach ogłaszanych.
- Muenzesheimer. Dok.
- Martin. Koczujący wyrwiząb.

**The Journal of the National Dental Association.****7-1921.**

1. Przyczyny i leczenie przewlekłych spraw zakaźnych w okolicy zębów.  
F. B. Moorehead.

2. Badania nad wyjaławianiem kanałów korzeniowych. John A. Marshall  
Nr. 8-1921

1. Rozwój ropnych kieszeni przyzębnych, Harold Keith Box.
2. Sprawa czyszczenia zębów. Edmund Kells.
3. Badania histopatologiczne nad zachowaniem się ozębnej, cementu  
i zębiny względem zakażenia. William G. Skillen.
4. Uboczne wpływy pokarmów na zęby i szkielet kostny Percy R. Howe.
5. Korony i mosty stałe z punktu widzenia nowoczesnej nauki R. E. Mac-  
Boyle.

6. Rozpoznawanie schorzeń ozębnej. Russel W. Bunting.

**Nr. 9. 1921**

1. Artystyczne pierwiastki w protetyce dentystycznej. Forrest H. Orton.
2. Budowa kanałów korzeniowych zębów ludzkich. I. Walter Hess.
3. Łane z glinu podstawy zębów sztucznych. A Klaffenoach.
4. Związek przyczynowy ognisk zakaźnych i schorzeń odległych. Thomas  
B. Hartzell.
5. Anatomja w zastosowaniu do chirurgji jamy ustnej i znieczulenia prze-  
wodnictwa. Artur. E. Smith.

**Nr. 10. 1921**

1. Budowa kanałów korzeniowych zębów ludzkich. II. Walter Hess.
2. Zaburzenia czynnościowe jako rezultat zbyt niskiego zgryzu, George  
S. Monson.

3. Istotne znaczenie rentgenogramatów w dentystyce. Clarence O. Simpson.

**Nr. 11. 1921**

1. Rozszczepienie podniebienia i wargi zajęcza. William H. G. Logan.
2. Drobnoustroje i odwapnienie tkanek zęba. H. W. C. Bodecker.



3. Przygotowanie jamy ustnej do zębów sztucznych z punktu widzenia chirurcji i odbudowy. M. M. House.
4. Znieczulenie twarzy pochodzenia zębowego. B. F. Lischer.
5. Wykłady higieny jamy ustnej dla studentów szkół wyższych i dla dorosłych. Early S. Braihwaite.
6. Zanik tkanek wywołany uciskiem zębów sztucznych. Rupert E. Hall
7. Rozpoznawanie, klasyfikacja i leczenie zakażeń Vincent'a. John L. Smeltzer.

Nr. 12 1921.

1. Technika częściowych złotych dostawek. F. Eving Roach.
2. Zboczenia zgryzu pochodzenia urazowego i ich leczenie w przypadkach ropocieku zębodołowego. T. Smith.
3. Profilaktyczne przygotowanie jamy ustnej w dentystyce operacyjnej, G. Morton.
4. Badania rentgenologiczne przypadków chorobowych, wywołanych przy leczeniu miazgi i przewlekłych ropni zębodołowych. F. Herget.
5. Zmiany anatomiczne w chorobie Barlowa. H. Bloch.
6. Zastosowanie porcelany w dentystyce w obecnych czasach. Le Gro.
7. Organizacja wydziału dentystycznego. Waite.
8. Objawy, rozpoznanie różniczkowe i leczenie gruźlicy i przymiotu jamy ustnej oraz wrzodziejącego zapalenia dziąseł. E. Hatton.
9. Czy zęby, pozbawione miazgi, są martwe? R. Bunting.
10. Rozszczepione podniebienie, jako miejscowy objaw ogólnego wadliwego rozwoju systemu kostnego. J. Foote.

### The Journal of the National Dental Association.

Styczeń 1922.

1. Względne zalety naszych znanych i codziennie używanych materiałów do plombowania. Dr. James Mark. Prime.
2. Wskazanie i przeciwwskazanie do wykonywania zabiegów chirurgicznych w przypadkach poważnych zakażeń ogniskowych. Dr. T. A. Hardgrove.
3. Odczytywanie radjogramów zębodołowych. Dr. J. A. Pollia.
4. Dalsze badania nad wpływem pożywienia na zęby i szczęki. Dr. Percy K. Howe.
5. Rozwój wyrobów porcelanowych w dentystyce. Dr. Hugh Avery.

Luty 1922.

1. Dalsze prace, nad kompensacyjnym leczeniem wrodzonych braków uzębienia. Dr. B. Frank Grasy.
2. Wykonywanie i odczytywanie radjogramów Dr. O. Lamphear.
3. Chirurgiczne zabiegi, wykonywane na tkankach jamy ustnej w celu usunięcia zakażenia oraz polepszenia kształtu grzebienia zębodołowego ze względu na estetykę i ustalenie dostawek zębowych. Drzy Willian A. Giffen, Lloyd Rogers i John W. Kemper.
4. Mechanizm żucia w stosunku do ozębnej. Dr. Isador Hirschfeld.
5. Naprawa łanych wkładów. Dr. Georg M. Hollenback.
6. Rozpoznawanie chorób jamy ustnej. Dr. Elmer S. Best i Carl W. Waldron.
7. Klasyfikacja objawów chorobowych jamy ustnej. Dr. Harry Bloch.

## Kronika.

Redakcja nasza otrzymała sprawozdanie z 2-go walnego zebrania Rady Głównej Związku Zawodowego lekarzy dentystów w państwie Polskiem z prośbą o umieszczenie. Ponieważ jednak sprawozdanie o zjeździe tym podaliśmy w № 2 Przeg. Dent. nadesłany zaś elaborat nic nowego nie zawiera, umieścić go nie możemy z wyjątkiem składu nowowybranego Zarządu, którego uprzednio nie pomieściliśmy i dzisiaj chętnie do wiadomości czytelników naszych podajemy.

Prezes.	<i>Zawadzki.</i>	
	<i>T. Beuzefowa</i>	(Sosnowiec),
Członkowie.	<i>St. Bloch</i>	(Warszawa).
	<i>M. German</i>	(Warszawa).
	<i>T. Karnibad</i>	(Warszawa).
	<i>H. Klein</i>	(Warszawa).
	<i>Z. Lubczyński</i>	(Częstochowa).
	<i>N. Neufeld</i>	(Warszawa).
	<i>E. Rzędowska</i>	(Łódz.)
	<i>L. Sachś</i>	(Warszawa)
	<i>D. Szokalski</i>	(Kalisz)
	<i>A. Ujejski</i>	(Warszawa)



NALEŻY ŻĄDAĆ

w większych składach dentystycznych wyrobów

FIRMY

**Claudius Ash, Sons and Co Ltd**

LONDYN

KTÓRE, DZIĘKI SWEJ TRWAŁOŚCI WIELOKROTNIE  
PRZEWYŻSZAJĄ WSZYSTKIE INNE FABRYKATY, UŁA-  
TWIAJĄ PRACĘ SZ. P. P. LEKARZOM - DENTYSTOM  
I ZMNIJSZAJĄ CIERPIENIA PACJENTÓW.

---

GOSTRE NARZĘDZIA WINNY BYĆ UŻYWANE WYŁĄCZNIE  
Z NAJLEPSZEJ STALI ANGIELSKIEJ, KTÓRE WYRABIA  
FIRMA

**ASH, SONS and Co.**

JEDNO NARZĘDZIE WYROBU ASH'A STANOWCZO ZA-  
STĄPI CONAJMNIJ SZEŚĆ NARZĘDZI FIRM INNYCH.

---

Kamienie karborundowe firmy ASH, SONS and Co  
odznaczają się **niezwykłą twardością.**

D-ra ABRAHAMA PORCELANA PLASTYCZNA

Żądać wszędzie.

# „TRANSLUCIN“

Żądać wszędzie.

Oddawna już świat dentystyczny dąży do wynalezienia ładnie wyglądającej plombi plastycznej do wypełnienia ubytków widocznych w zębach przednich. Nowoczesne cementy krzemowe dzięki swym licznym przymiotom — barwa, połysk, przezroczystość, tak świetnie naśladowują wygląd zębów ludzkich, że zupełnie wyrugowały stosowanie plomb amalgamowych w zębach przednich i znacznie ograniczyły zakładanie plomb złotych.

Z pośród olbrzymiej liczby cementów krzemowych wyróżnia się porcelana plastyczna „TRANSLUCIN“, tem, że tworzące go składniki zostały nie tylko przepalone jak w innych cementach ale najdokładniej przetopione, co warunkuje jednorodność budowy, od której zależą w pierwszym rzędzie odporność i wytrzymałość preparatu. — Płyn — nienasycony roztwór soli fosforowych — odznacza się trwałością swej budowy chemicznej która nie zmienia się w normalnych warunkach wcale, jak tego 30-letnie doświadczenia dowiodły.

Porcelana plastyczna „TRANSLUCIN“ należy do plomb najtrwalszych, nie kruszy się nawet na krawędziach ostrych i granicach śpiczastych — co pozwala na odbudowywanie wszelkiego rodzaju „konturów“ Rozrabia się łatwo i nie rozpuszcza w jamie ustnej.

Porcelana plastyczna „TRANSLUCIN“ wyrabiana jest w 12 barwach: 1) biała, 2) słoniowej kości, 3) normalna, 4) jasno-żółta, 5) żółta, 6) jasno-brunatna, 7) brunatna, 8) jasno-szara, 9) perłowo-szara, 10) szara, 11) tabaczkowa, 12) różowa.

## TRWAŁY CEMENT CYNKO-KRZEMOWY

### DRALA CEMENT KAMIENNY („Drala Stein-Zement“):

Stanowi połączenie cementu krzemowego z cynkofosfatowem — idealna masa plastyczna, lepka, twarda i trwała, łatwo się rozrabia, nadaje się do plombowania ubytków, umocowania koron, mostów, wkładek i licówek, specjalnie do wypełniania ubytków przyszyjkowych i zębów mlecznych.

NIEZBĘDNY MATERJAŁ W PRAKTYCE DENTYSTYCZNEJ.

JEDYNE FABRYKATY:

D-ra Abrahama Laboratorium „Drala“

Berlin W. 15, Kurfürstendamm 190-192.